

Bruks- och monteringsanvisning

Vinkyl



Läs **ovillkorligen** bruks- och monteringsanvisningen före uppställning, installation och idrifttagning.
På så vis undviker du skador och olyckor.

Innehåll

Säkerhetsanvisningar och varningar	5
Bidra till att skona miljön	14
Installation	15
Uppställningsplats	15
Klimatklass	16
Inbyggnadsanvisningar	17
Skåp/inredning	17
Maximal belastning nischbotten	17
Ventilation	18
Luckupphängning	18
Side-by-Side	18
Inbyggnadsmått	20
Mått vid öppen dörr (öppningsvinkel 90°/115°)	22
Frontplattans mått	23
Bygga in vinkylen	24
Innan du börjar	24
Nödvändiga verktyg	24
Frontplattans vikt	25
Rikta inbyggnadsnischen	25
Kontrollera inbyggnadsnischen	26
Före inbyggnad	26
Förbereda inbyggnadsnischen	27
Skjuta in vinkylen i inbyggnadsnischen	30
Rikta vinkylen	31
Fästa vinkylen i inbyggnadsnischen	34
Förbereda montering av frontplattan	35
Fästa och rikta frontplattan	38
Fästa täckskydden	42
Fästa dörrskydden	44
Fästa sockelns ventilationsgaller och sockelpanelen	45
Begränsa dörrens öppningsvinkel	45
Elanslutning	46
Spara energi	48
Beskrivning av skåpet	50
Huvudbildskärm	52
Inställningsläge 	53
Tillbehör	55
Medföljande tillbehör	55
Extra tillbehör	55

Första idrifttagningen	56
Innan den första användningen.....	56
Välja rätt dörrassistent (Push2Open/Pull2Open)	56
Använda vinkylen	57
Första idrifttagningen	58
Slå på och stänga av vinkylen	59
Om vinkylen ska stå oanvänd under en längre tid	59
Göra ytterligare inställningar	60
Aktivera/avaktivera Knappspärr  / 	60
Utföra Självtest 	61
Aktivera Dörrassisstent 	61
Avaktivera Dörrassisstent 	63
Miele@home	64
Stänga av Demoläge 	68
Återställa leveransinställningar 	69
Aktivera eller stänga av Sabbatläge 	71
Aktivera eller avaktivera Presentations-belysning 	72
Välja Diskret display-visning	73
Optimal temperatur och luftfuktighet	74
Temperatur	74
Temperaturavdelare mellan olika vintempereringszoner	74
Ställa in temperatur	75
Luftfuktigheten	75
Öka luftfuktigheten δ	76
Inte öka luftfuktigheten δ	76
Dörrlarm	77
Lagra vinflaskor	78
Trähyllor	79
Flytta trähyllor	79
Anpassa trähyllor	79
Skriva på trähyllorna	80
Maximal lagringskapacitet	80
SommelierSet	81
Göra i ordning SommelierSetet	81
Automatisk avfrostning	83
Rengöring och skötsel	84
Anvisningar för rengöringsmedel.....	84

Innehåll

Innan du gör rent vinkylen	85
Insida, tillbehör, vinkylens dörr	85
Rengöra dörrens tätning.....	85
Rengöra ventilationsöppningarna	86
Efter rengöringen	86
Hur du klarar av mindre fel själv	87
Orsaker till ljud.....	92
Miele service	93
Få hjälp vid eventuella störningar	93
EPREL-databas	93
Mieles garanti	93
Konformitetsdeklaration	94
Upphovsrättsliga föreskrifter och licenser	95

Säkerhetsanvisningar och varningar

Denna vinkyl uppfyller gällande säkerhetskrav. Felaktig användning kan dock medföra person- och saksador.

Läs bruks- och monteringsanvisningen noga innan du börjar använda vinkylen. Det är viktigt eftersom den innehåller information om inbyggnad, säkerhet, användning och underhåll. På så vis undviker du personskador samt skador på vinkylen.

I enlighet med normen IEC 60335-1 påpekar Miele att det är viktigt att läsa och följa avsnittet om installation av produkten samt säkerhetsanvisningarna och varningarna.

Miele tar inget ansvar för skador som har uppstått på grund av att dessa anvisningar inte har följts.

Spara bruks- och monteringsanvisningen och överlämna den vid eventuellt ägarbyte.

 Risk för person- och saksador om vinkylen tippar.

Vinkylen är mycket tung och kan tippa framåt när dörren är öppen. Håll dörren stängd tills vinkylen är inbyggd och säkrad i inbygg-nadsnischen enligt bruks- och monteringsanvisningen.

 Risk för att du gör dig illa på glassprickor.

Om vinkylen står uppställd på över 2 000 meters höjd kan glas-skivan i dörren spricka på grund av förändrat lufttryck. Du kan skä-
ra dig illa på vassa glaskanter.

Användningsområde

► Vinkylen är avsedd att användas i privata hushåll och i hushållslik-nande miljöer.

Vinkylen är inte avsedd att användas utomhus.

Säkerhetsanvisningar och varningar

► Vinkylan är endast avsedd att användas i hushåll eller i hushållsliknande miljöer för kylning och förvaring av vin.

Alla andra användningssätt är otillåtna och kan innebära fara för användaren.

► Kylan lämpar sig inte för lagring och kylning av mediciner, blodplasma, laboratoriepreparat och liknande ämnen eller produkter. Vid sådan användning kan de lagrade sakerna/varorna skadas eller förstöras. Vidare är kylan inte lämpad att användas på platser med risk för explosion.

Miele ansvarar inte för skador som har uppkommit till följd av otillåten eller felaktig användning.

► Personer (barn inräknade), som på grund av sina fysiska, sensoriska eller psykiska förmågor, eller på grund av bristande erfarenhet eller okunskap, inte är kapabla att använda vinkylan på ett säkert sätt, måste hållas under uppsikt vid användningen.

Dessa personer får endast använda vinkylan utan uppsikt om de har blivit instruerade i hur den ska användas samt förstått vad som kan gå fel.

Om det finns barn i hemmet

- ▶ Barn under åtta år bör hållas borta från vinkylan. De får endast använda den under uppsikt.
- ▶ Barn från åtta år och uppåt får endast använda vinkylan utan uppsikt under förutsättning att de känner till hur man använder den på ett säkert sätt. Barn måste kunna se och förstå riskerna med en felaktig användning.
- ▶ Barn får inte rengöra eller göra underhåll på kylan utan uppsikt.
- ▶ Håll uppsikt över barn som befinner sig i närheten av vinkylan. Låt inga barn leka med den.
- ▶ Risk för skador i området runt dörrens gångjärn. Se till att inga barn är i närheten av gångjärnen.
- ▶ Kvävningsrisk! Barn kan under lek linda in sig i förpackningsmaterial (till exempel plastfolie) eller dra det över huvudet och kvävas. Håll därför barn borta från förpackningsmaterial.

Säkerhetsanvisningar och varningar

Teknisk säkerhet

► Tätheten i kretsloppet med köldmedium har kontrollerats. Denna vinkyl uppfyller gällande säkerhetskrav och EU-riktlinjer.



► Denna vinkyl innehåller köldmediet isobutan (R600a), en miljömäsig hållbar men brännbar naturgas. Den skadar inte ozonskiktet och förstärker inte växthuseffekten.

Användningen av detta miljövänliga köldmedium har delvis inneburit en ökning av driftljuden. Förutom kompressorns driftljud kan det höras ljud när köldmediet strömmar genom kylkretsloppet. Dessa effekter går tyvärr inte att undvika, men har ingen påverkan på vinkylens funktion.

Se till att ingen del av kylkretsloppet skadas vid transport och montering/uppställning av vinkylen. Utsprutande köldmedium kan leda till ögonskador.

Vid skador på vinkylen:

- undvik öppen eld och saker som är lättantändliga
- bryt strömmen till vinkylen
- vädra rummet där vinkylen står i några minuter och
- kontakta Miele service.

► Ju mer köldmedium som finns i en vinkyl desto större måste rummet vara där kylen ska stå. Om kylen skulle börja läcka kan det hända att det bildas en lättantändlig blandning av gas och luft. Per 11 g köldmedium måste rummet vara minst 1 m³ stort. Mängden köldmedium står på typskylten på insidan av vinkylen.

► Anslutningsinformationen (säkring, frekvens och spänning) på typskylten måste absolut överensstämma med elnätets för att undvika skador på vinkylen.

Jämför denna information före anslutning. Rådfråga en elektriker vid tveksamhet.

- ▶ Vinkylens elektriska säkerhet garanteras endast om den ansluts till ett jordat eluttag som är installerat enligt gällande föreskrifter. Det är mycket viktigt att denna grundläggande säkerhetsförutsättning är uppfylld. Låt en elektriker kontrollera installationen vid tveksamhet.
- ▶ Tillförlitlig och säker drift av kylan garanteras endast när den är ansluten till det offentliga elnätet.
- ▶ Vägguttaget får inte ligga direkt bakom vinkylen. Det måste vara lätt tillgängligt för att kontakten i nödfall ska kunna dras ut snabbt.
- ▶ Om den medföljande nätanslutningskabeln är skadad måste den bytas ut mot en originalreservdel för att förhindra risker för användaren. Endast om originalreservdelar används garanterar Miele att alla säkerhetskrav uppfylls.
- ▶ Grenuttag eller förlängningskablar uppfyller inte den nödvändiga säkerheten (brandfara). Anslut inte kylan till elnätet med hjälp av sådana.
- ▶ Om spänningsförande delar eller nätanslutningskabeln kommer i kontakt med fukt kan det orsaka kortslutning. Ta därför inte kylan i bruk på platser där exempelvis mycket fukt och stänk kan förekomma (till exempel garage, tvättstugor och så vidare).

Säkerhetsanvisningar och varningar

- ▶ Vinkylen får inte användas på uppställningsplatser som inte är fasta (till exempel båtar).
- ▶ I områden med tropiskt klimat (över cirka 32 °C och över cirka 70 % luftfuktighet) måste vinkylen stå i ett rum med tillräcklig ventilation. Annars kan det inte längre garanteras att vinkylen fungerar felfritt.
- ▶ En skadad vinkyl kan vara en fara för din säkerhet. Kontrollera att den inte har några synliga skador. Ta aldrig en skadad vinkyl i drift.
- ▶ Använd endast vinkylen när den är inbyggd. På så vis garanteras en säker funktion.
- ▶ Vid installation, underhållsarbeten och reparationer måste vinkylen vara spänningsfri. Det är den endast i något av följande fall:
 - När säkringarna är franslagna.
 - När skruvsäkringarna är helt utskruvade.
 - När anslutningskabeln är utdragen ur eluttaget. Dra i stickproppen, inte i anslutningskabeln, för att bryta strömmen.
- ▶ Ej fackmässigt utförd installation, underhåll och reparation kan medföra avsevärda risker för användaren. Installationer, underhåll och reparationer får endast utföras av en av Miele auktoriserad fackman.
- ▶ Garantianspråk går förlorade om vinkylen repareras av andra än servicetekniker som auktoriserats av Miele.
- ▶ Defekta delar får endast bytas ut mot originaldelar från Miele. Endast för dessa delar garanterar Miele att alla säkerhetskrav uppfylls.
- ▶ Denna vinkyl är på grund av speciella krav (som till exempel temperatur, fukt, kemisk beständighet, reptålighet och vibration) utrustad med en speciallampa. Denna lampa får bara användas för det avsedda ändamålet. Den är inte anpassad för vanlig rumsbelysning. Lampan får bara bytas av Miele service eller en behörig elektriker. Denna vinkyl har ljuskällor med energieffektivitetsklass F.

Användning

- Beroende på vinkylens klimatklass får vissa fastställda rumstemperaturer inte över- eller underskridas. Klimatklassen står på typskylten inuti kylen. Låg rumstemperatur leder till att kompressorn bara är inkopplad kortare stunder och på så vis kan inte kylen hålla den erforderliga temperaturen.
- Om ventilationsöppningarna täcks för eller blockeras ökar energiförbrukningen och skador på skåpet kan inte uteslutas.
- Om fett- eller oljehaltiga livsmedel förvaras i vinkylen, se till att det fett eller den olja som eventuellt rinner ut inte kommer i kontakt med vinkylens plastdelar. Då kan spänningssprickor i plasten bildas som kan leda till att plasten spricker helt.
- Risk för brand och explosion. Förvara inga explosiva ämnen eller produkter med brännbara drivgaser (till exempel sprayburkar) i vinkylen. Antändbara gasblandningar kan antändas av elektriska komponenter.
- Explosionsrisk. Använd inga elektriska maskiner i vinkylen. Det kan leda till att det uppstår gnistor.

Säkerhetsanvisningar och varningar

Tillbehör och reservdelar

- ▶ Använd bara originaldelar från Miele. Om ej godkända tillbehör används gäller inte längre garanti och/eller produktansvar och Miele kan inte längre garantera att säkerhetsbestämmelserna uppfylls.
- ▶ Miele garanterar tillgängligheten av reservdelar till din vinkyl i upp till 15 år efter att modellserien har utgått ur sortimentet. Reservdelar kan du köpa hos Miele service.

Rengöring och skötsel

- ▶ Behandla aldrig tätningarna med olja eller fett. De blir då porösa med tiden.
- ▶ Ångan i en ångrengörare kan tränga fram till spänningsledande delar och orsaka kortslutning. Använd därför aldrig ångrengörare vid rengöring.
- ▶ Spetsiga och vassa föremål skadar kylslingorna och vinkylen slutar fungera. Använd därför aldrig spetsiga eller vassa föremål för att
 - ta bort isskikt
 - ta bort till exempel etiketter.

Transport

- ▶ Transportera alltid vinkylen stående och i transportförpackningen för att den inte ska skadas.
- ▶ Risk för person- och sakskador. Var alltid två när ni transporterar och flyttar vinkylen eftersom den är mycket tung.

Hantering av uttjänat skåp

- ▶ Se till att göra dörrlåset obrukbart innan skåpet lämnas in för återvinning. Därmed förhindras att barn som leker råkar låsa in sig och därmed utsätts för livsfara.
- ▶ Utsprutande köldmedium kan leda till ögonskador. Skada inga delar av skåpets kylsystem genom att exempelvis
 - sticka hål på förångarens kylmedelskanaler
 - bryta av rörledningar
 - skrapa av ytbeläggningar.

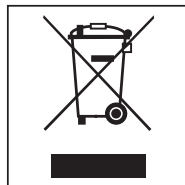
Transportförpackning

Förpackningen skyddar vinkylen mot transportskador. Förpackningsmaterialen är valda med hänsyn till miljön och är därför återvinningsbara.

Förpackning/emballage som återförs till materialkretsloppet innebär minskad råvaruförbrukning och mindre mängder avfall.

Hantering av uttjänt vinkyl

Uttjänade elektriska och elektroniska produkter innehåller i många fall material som kan återanvändas. Men de innehåller även skadliga ämnen som är nödvändiga beståndsdelar för produktens funktion och säkerhet. Om sådana ämnen hamnar i hushållsavfallet eller hanteras på fel sätt kan det medföra skador på människors hälsa och miljön. Kasta därför på inga villkor den uttjänade produkten i hushållsavfallet.



Lämna in uttjänade elektriska och elektroniska maskiner till en återvinningsstation. Du är själv ansvarig för att radera eventuella personliga uppgifter som kan stå på vinkylen.

Se till att vinkylens rörledningar inte går sönder innan den lämnas in för miljövänligt omhändertagande.

På detta sätt säkerställs att köldmediet i vinkylen och oljan i kompressorn inte läcker ut.

Se till att den uttjänade vinkylen förvaras barnsäkert tills den lämnas in för omhändertagande. Följ anvisningarna i avsnittet "Säkerhetsanvisningar och varningar" i bruks- och monteringsanvisningen.

Uppställningsplats

Vinkylen bör stå på en torr och välventilerad plats.

Tänk på att energiförbrukningen ökar om vinkylen står bredvid ett element, en spis eller en annan värmekälla. Undvik också direkt sol.

Ju högre rumstemperaturen är, desto längre tid går kompressorn och desto högre blir energiförbrukningen.

Beakta dessutom följande när vinkylen ställs upp:

- Väggtaget får inte vara bakom vinkylen. Det måste vara lätt tillgängligt vid nödfall.
- Stickpropp och anslutningskabel får inte komma åt vinkylens baksida eftersom de kan skadas av vibrationer från vinkylen.
- Andra maskiner bör inte heller anslutas till uttag som finns bakom vinkylen.

Om det inte går att undvika att vinkylen ställs upp i närheten av en värmekälla så ska följande mått hållas till värmekällan:

- till el- och gasspisar
minst 3 cm
- till olje- eller kolspisar
minst 30 cm.

Om dessa minsta avstånd inte kan hållas så måste en skiva sättas som isolering mellan vinkylen och värmekällan.

Installation

Klimatklass

Beroende på vinkylens klimatklass får vissa fastställda rumstemperaturer inte över- eller underskridas. Klimatklass står på typskylten inuti kylan.

Klimatklass	Rumstemperatur
SN	+10 °C till +32 °C
N	+16 °C till +32 °C
ST	+16 °C till +38 °C
T	+16 °C till +43 °C

En lägre rumstemperatur leder till att kompressorn inte är inkopplad under längre perioder. Detta kan leda till högre temperaturer i kylan.

 Skaderisk på grund av för hög luftfuktighet.

Vid hög luftfuktighet kan kondens hamna på vinkylens utsida, vilket kan leda till korrosion.

Placera vinkyl i ett torrt rum med tillräcklig ventilation.

Se till att vinkylens dörr stängs ordentligt, att de angivna ventilationsöppningarna stämmer och att vinkyl byggts in enligt beskrivningen i denna bruks- och monteringsanvisning.

 Vinkylens funktion påverkas av för hög luftfuktighet och för hög temperatur.

En för hög luftfuktighet (över cirka 70 %) kombinerat med en för hög rumstemperatur (över cirka 32 °C) kan påverka vinkylens funktion.

I områden med tropiskt klimat måste vinkyl stå i ett rum med tillräcklig ventilation.

Inbyggnadsanvisningar



Risk för skador på personer och föremål om vinkylén tippas.

Vinkylén är mycket tung och kan tip-
pa framåt när dörren är öppen.

Håll dörren stängd tills vinkylén är in-
byggd och säkrad i inbygg-
nadsnischen enligt bruks- och mon-
teringsanvisningen.

Vinkylén är väldigt stor och tung och
därför måste monteringen alltid utfö-
ras av två personer.

Skåp/inredning

Vinkylén förbinds med bredvidliggande
skåp/inredning med hjälp av skruvar. Av
denna anledning måste skåp/inredning
som ska användas för att fästa vinkylén
förbindas med golvet eller väggen.

Maximal belastning nischbotten

För att vinkylén ska stå säkert och kun-
na fungera rätt måste botten på nischen
vara plan och vågrät.

Botten på nischen måste vara stabil och
av ett material som är hållbart.

På grund av den höga vikten hos en fullt
belastad vinkyl krävs ett särskilt stabilt
underlag. Rådfråga en arkitekt eller
byggnadsexpert vid behov.

En fullt belastad vinkyl väger ungefär:

KWT 26x2 Vi	674 kg
KWT 26x2 ViS	679 kg

Installation

Ventilation

⚠ Brand- och skaderisk på grund av otillräcklig ventilation.

Om vinkylen inte har en ordentlig ventilation, går kompressorn igång oftare och går under en längre tid. Detta leder till ökad energiförbrukning och till ökad drifttemperatur för kompressorn, vilket kan leda till skador på kompressorn.

Se till att vinkylen är tillräckligt ventilerad.

Tänk på att hålla de angivna måtten för ventilationsöppningarna. Ventilationsöppningarna får inte täckas för eller blockeras.

Luckupphängning

⚠ Risk för skada vid ändring av luckupphängningen.

Om du själv ändrar luckupphängning kan det orsaka skador på dig och på vinkylen.

Vinkylen levereras med en fast dörropphängning. Ändra aldrig dörropphängningen själv.

Kontakta Miele service om dörren behöver hängas om.

Side-by-Side

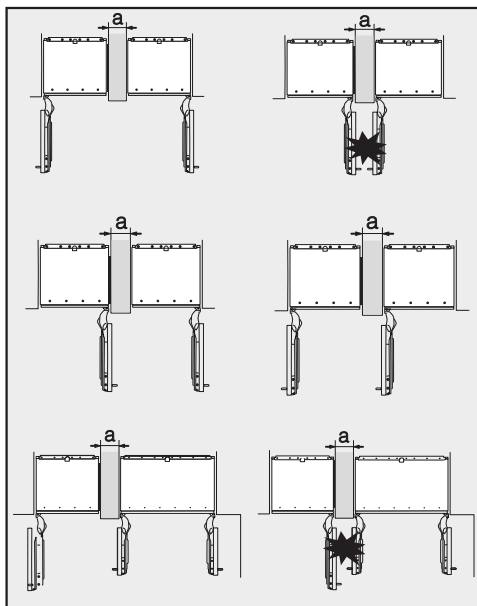
Den här vinkylen kan ställas upp "side-by-side" tillsammans med en annan vinkyl respektive kylprodukt. I följande översikt kan du se vilka side-by-side-möjligheter din vinkyl har.

Beroende på inbyggnadssituation behöver du en side-by-side-monterings-sats för en sådan montering (se avsnittet "Tillbehör – Extra tillbehör").

Ytterligare information finns i avsnittet om side-by-side i monteringsanvisningen som medföljer respektive side-by-side-monteringssats.

... med mellanvägg

Väggen **a** mellan vinkylarna/kylprodukterna som ställts bredvid varandra måste ha en tjocklek på **minst 16 mm**.



Om vinkylarnas/kylprodukternas dör-
rupphängningar ligger bredvid varan-
dra så måste du kontrollera front-
plattans och dörrhandtagens styrka,
så att dörrarna inte slår i varandra när
de öppnas och därmed skadas.

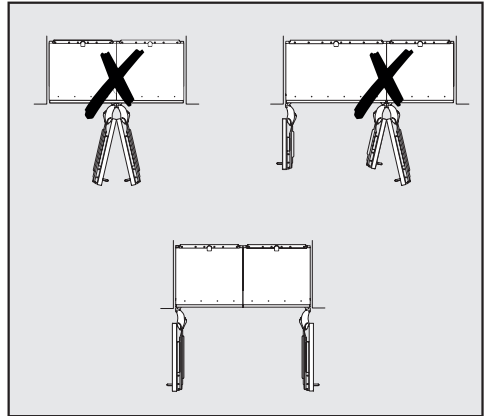
Vinkylarna/kylprodukterna fästs separat
i inbyggnadsnischen med det medföl-
jande materialet.

Om mellanväggen **a** är **smalare än
160 mm** så behöver du sidoväggsvär-
meelementet från side-by-side-monte-
ringssatsen för att förhindra att kon-
densvatten bildas och därmed orsakar
skador.

Under planeringen av inbyggnadsni-
scherna ska du tänka på att inbygg-
nadsnischen, där vinkylen med sido-
väggsvärmeelementet ska stå, gene-
rellt ska vara **4 mm** bredare (se av-
snittet "Installation – Inbyggnads-
mått").

Om mellanväggen är **a tjockare än
160 mm**, så behöver du inte side-by-si-
de-monteringssatsen och inte heller
något sidoväggsvärmeelement.

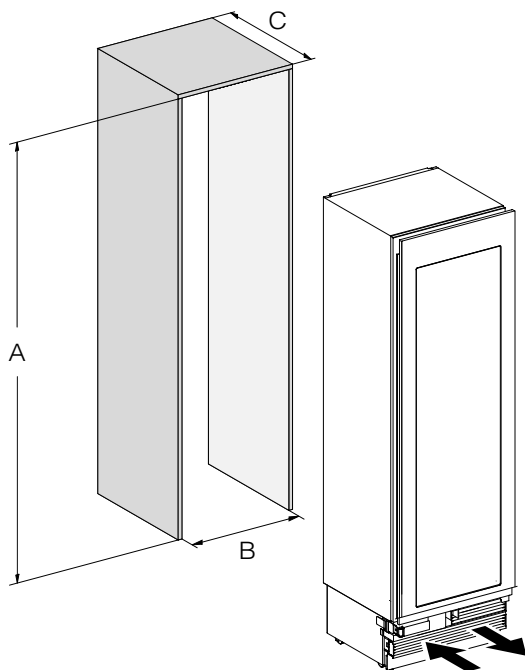
... utan mellanvägg



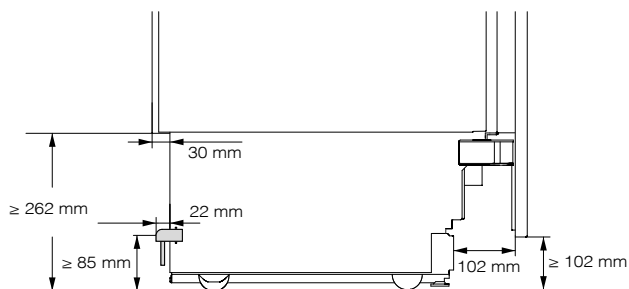
Om det inte finns en mellanvägg
mellan vinkylarna/kylprodukterna som
ställts bredvid varandra, så måste de
förbindas med varandra direkt med
hjälp av side-by-side-monteringssatsen.
Dessutom måste sidoväggsvärmeele-
mentet installeras för att förhindra att
kondensvatten bildas och därmed orsa-
kar skador.

Installation

Inbyggnadsmått



	A	B	C
KWT 26x2 Vi(S)	2134–2164 mm	610 mm	610 mm + frontplatta (19–38 mm)

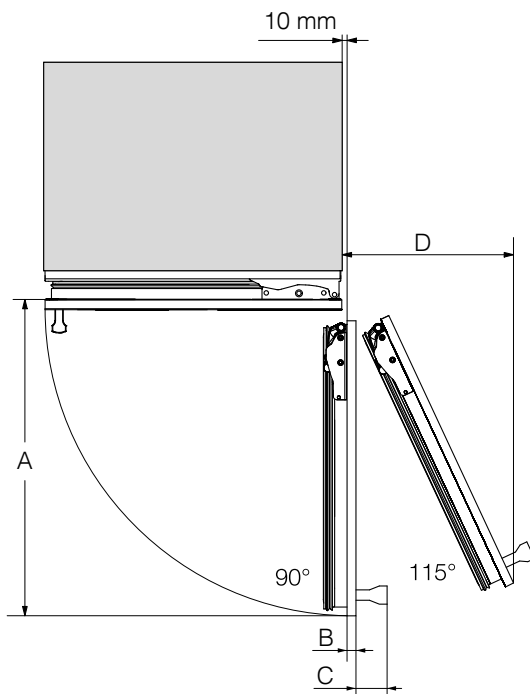


Sidovy

Installation

Mått vid öppen dörr (öppningsvinkel 90°/115°)

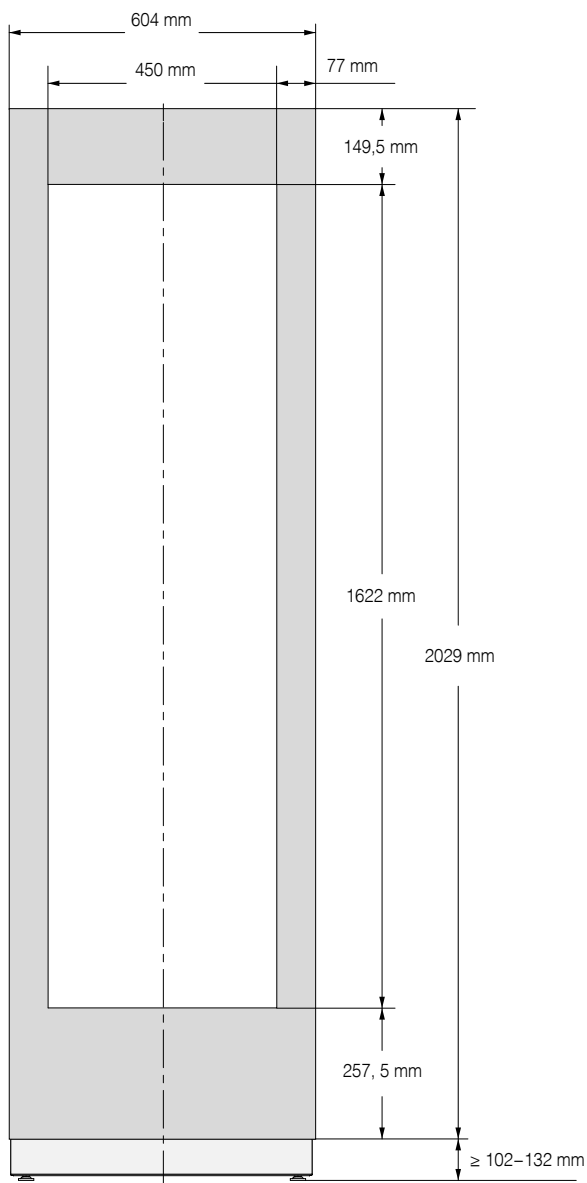
KWT 26x2 Vi(S)



A	B*	C*	D (med en frontplatta på 19 mm)
677 mm	Frontplatta (19–38 mm)	Handtag	296 mm

* Måttet för frontplattan och dörrhandtaget varierar beroende på kökets utformning.

Frontplattans mått



Installation

Bygga in vinkylen

Innan du börjar

Läs bruks- och monteringsanvisningen noga innan du börjar installationen av vinkylen.

Vinkylen ska monteras av en kvalificerad installatör enligt denna bruks- och monteringsanvisning. Vinkylen kan endast användas på ett säkert sätt om den har monterats och anslutits enligt anvisningarna i denna bruks- och monteringsanvisning.

 Risk för skador på personer och föremål om vinkylen tippar.

Vinkylen är mycket tung och kan tippa framåt när dörren är öppen.

Håll dörren stängd tills vinkylen är inbyggd och säkrad i inbyggnadsnischen enligt bruks- och monteringsanvisningen.

Vinkylen är väldigt stor och tung och därför måste monteringen alltid utföras av två personer.

Nödvändiga verktyg

- Batteridrivna bormaskin
- Skruvmejsel (TX 20)
- Borrhämmare
- Borr i olika storlekar beroende på material
- Hammare
- Gaffelnyckel
- Hylsnyckel, tillsats: Mutter, 8 mm
- Tejp
- Mattniv
- Polygrip
- Vattenpass
- Måttband
- Blyertspenna

Övrigt

- Stege
- Säckkärra

Frontplattans vikt

Se till att den tillåtna vikten på frontplattan som ska monteras inte överskrids:

Vinkyl	Frontplattans maximala vikt
KWT 26x2 Vi(S)	73 kg

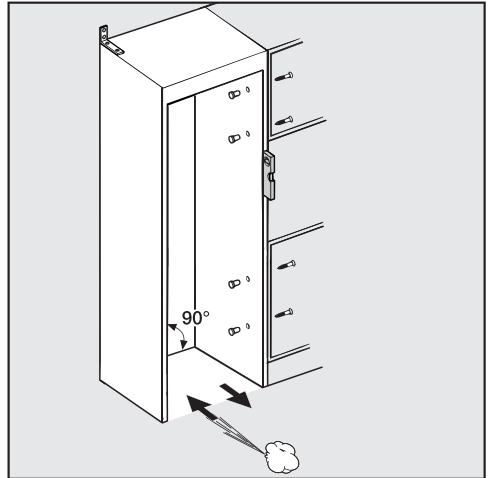
⚠ Skaderisk på grund av tung frontplatta.

En monterad frontplatta som överskrider den tillåtna vikten kan skada gångjärnen.

Dessa skador kan i vissa fall leda till funktionsstörningar.

Se till att den tillåtna vikten på frontplattan som ska monteras inte överskrids.

Rikta inbyggnadsnischen



Rikta inbyggnadsnischen noggrant med ett vattenpass innan du bygger in vinkyl. Nischens hörn måste stå i 90°-vinkel mot varandra eftersom frontplattan annars inte ligger mot inbyggnadsnischens alla fyra hörn.

Installation

Kontrollera inbyggnadsnischen

- Kontrollera inbyggnadsmåtten (se avsnittet "Installation – Inbyggnadsmått").
- Kontrollera elanslutningens position. Nätanslutningskabelns längd är 3 m.

Vägguttaget får inte vara bakom vinkyl. Det måste vara lätt tillgängligt vid nödfall.

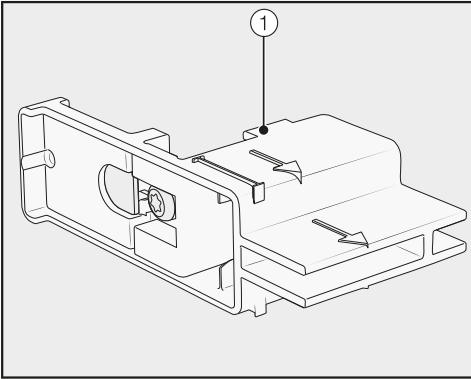
- Kontrollera den omkringliggande omgivningen för att undvika eventuella kollisioner (se avsnittet "Installation – Mått vid öppen dörr").
- Installera endast vinkyl i stabila inbyggnadsnischen som står på ett vågrätt och jämnt golv.
- Kontrollera även inbyggnadsnischen med avseende på följande:
 - Sidoväggarna i inbyggnadsnischen måste vara jämna.
 - De omkringliggande väggarna i inbyggnadsnischen måste vara minst 16 mm tjocka.
 - De omkringliggande väggarna måste vara säkert förbundna med golvet eller väggen.
 - Djupet på avkortade sidoväggar måste vara minst 100 mm.

Före inbyggnad

- Ta ut tillbehören från vinkylens utsida innan du bygger in det.
- Kontrollera att inte vinkyl har några transportskador.

Installera inte en skadad vinkyl.

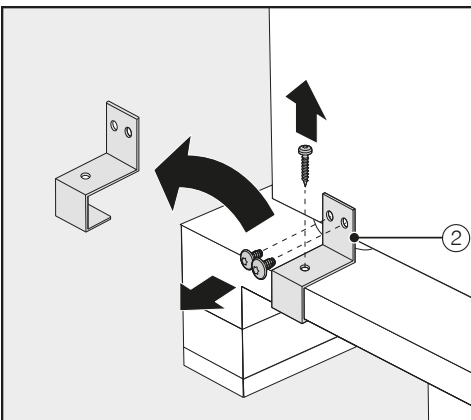
- Kontrollera att alla delar på vinkylens baksida kan svänga fritt.
- För att skydda golvet mot skador under inbyggnaden sätter du ett skyddande underlag på golvet framför den avsedda uppställningsplatsen.



- Ta **inte** bort inställningshjälpen ① från vinkylens dörr. Inställningshjälpen behövs senare för att rikta vinkylen i inbyggnadsnischen.

⚠ Risk för skador på personer och föremål om vinkylen tippar.

Vinkylen är inte längre säkrad så snart du har skruvat loss fästvinklarna med vilka den är fäst på pallen. Vinkylen är väldigt stor och tung och därför måste monteringen **alltid utföras av två personer**.



- Skruva loss fästvinklarna ②.

- Ta hjälp av fler personer och lyft försiktig vinkylen från pallen med dess baksida först.

⚠ Risk för skador vid belastning av golvet.

Golvet kan skadas när vinkylen förflyttas.

Flytta vinkylen försiktigt på ömtåliga golv.

Direkt när du har riktat vinkylen kan du flytta den på dess undersida med hjälp av rullarna.

Förbereda inbyggnadsnischen

⚠ Risk för skador på personer och föremål om vinkylen tippar.

Vinkylen är mycket tung och kan tippa framåt när dörren är öppen.

Inbyggnadsnischen måste alltid skruvas ihop ordentligt på flera ställen med väggen som ligger bakom och/eller väggen som ligger ovanför. Endast så kan man garantera att vinkylens som senare fästs i inbyggnadsnischen inte kan tippa.

Använd också de medföljande tippskyddena när du fäster inbyggnadsnischen.

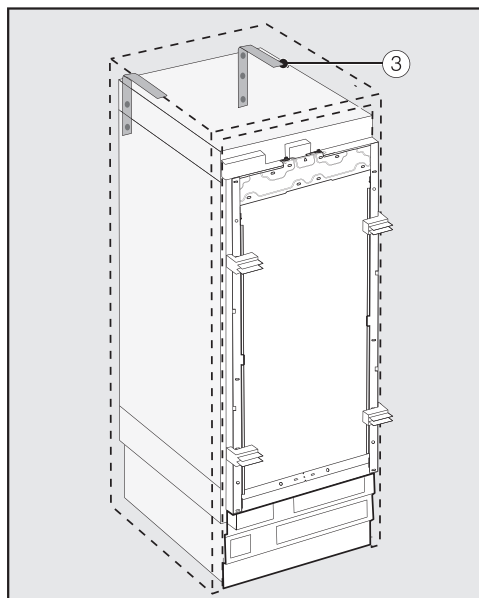
Det monteringsmaterial som behövs medföljer vinkylen. De medföljande plastpåsar är märkta med bokstäver.

- Se till att du använder den plastpåse med monteringsmaterial som har rätt bokstav för respektive steg.

Installation

Tippskyddet förhindrar att vinkylen tippas.

Som en extra säkerhetsåtgärd fästs inbyggnadsnischen säkert i omkringliggande väggar med hjälp av tipskyddet.

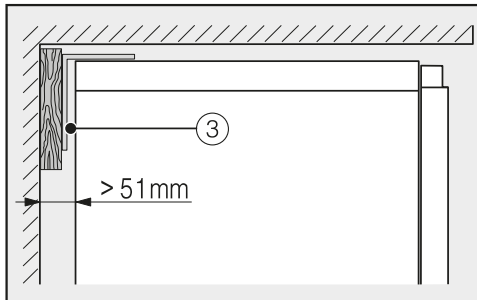
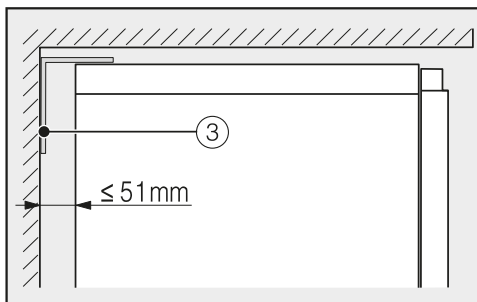


- Använd 2 tipskydd ③ för vardera vinkyl/kylprodukt, och vid en maskinkombination (Side-by-side) med 2 vinkylar/kylprodukt använder du 4 tipskydd.
- Placera tipskydden ③ på höger och vänster sida i inbyggnadsnischen.

Tippskyddens höjdpositioner är 2 134–2 164 mm från nischgolvet, beroende på hur ställfötterna justeras.

 Risk för person- och sakskador om vinkylen tippas.

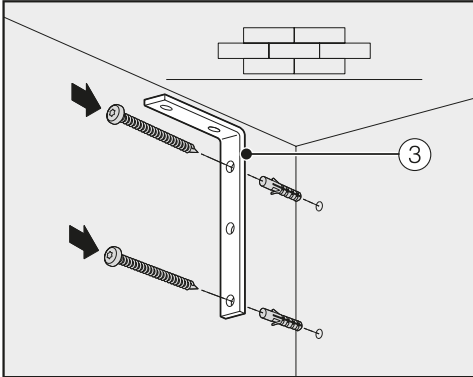
Om tipskydden fästs för högt så kan vinkylen inte säkras med dem. Avståndet mellan tipskydden och vinkylen får inte vara mer än 8 mm.



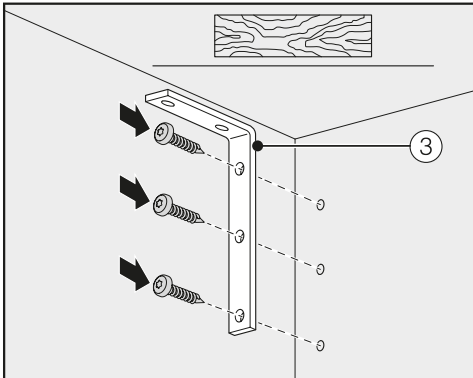
- Kontrollera att inte spalten mellan vinkylens bakvägg och inbyggnadsnischen är mer än 51 mm.
- Sätt eventuellt en träkil bakom tipskydden ③.
- Markera borrhålen med hjälp av tipskydden på inbyggnadsnischens bakvägg.

B

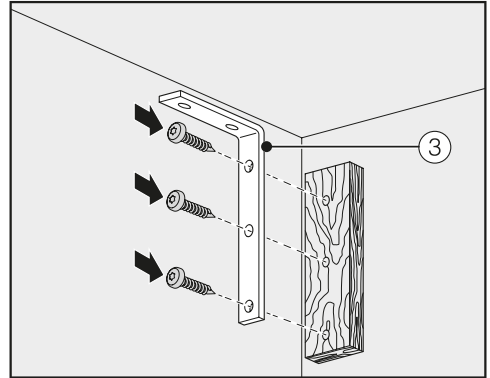
Det medföljer fästskruvar för olika användningssituationer/material.



Fästa vinkylan i en betongvägg



Fästa vinkylan i en trävägg



Fästa vinkylan med träkil

- Använd tippskydden (3) för att förbinda inbyggnadsnischen med väggen som ligger bakom och/eller ovanför.

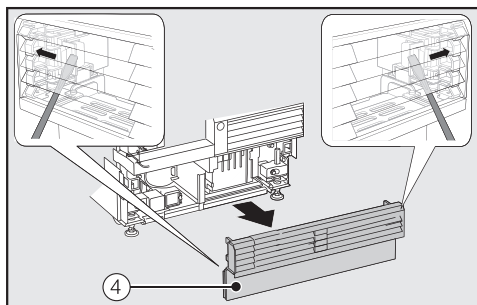
Installation

Skjuta in vinkylen i inbygg-nadsnischen

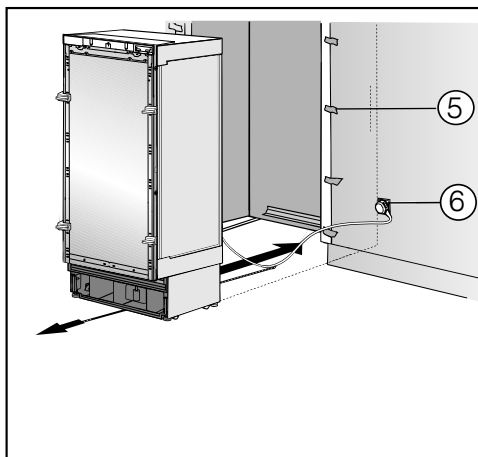
Se till att inte elanslutningen skadas när du skjuter in vinkylen i inbygg-nadsnischen.

Om du vill ha en side-by-side-uppställning med flera vinkylar/kylprodukter så förbinder du nu kylprodukterna med varandra (se monteringsanvisningen för side-by-side-monterings-satsen).

För att sedan kunna rikta vinkylen måste sockellisten tas bort från maskinsockeln.



- Dra försiktigt en spårskruvmejsel genom gallret i sockellisten ④ och tryck därmed de plasttungor som sitter på insidan utåt, så att sockellisten lossar.
- Lägg sockellisten åt sidan.



- Skydda skåpluckorna som ligger runt omkring med ett kantskydd ⑤.
- Sätt in kontakten på baksidan av vinkylen (se avsnittet "Installation – Elanslutning").
- Sätt in kontakten ⑥ i vägguttaget.

Vägguttaget bör helst sitta på en lätt-tillgänglig plats bredvid vinkylen.

⚠ Skaderisk på grund av elektrisk överbelastning.

En elektrisk överbelastning av vinkylen kan leda till kortslutning och därmed till skador på vinkylen.

Vid en side-by-side-kombination ska varje kylprodukt anslutas till ett separat uttag.

Tips! För att skydda nätkabeln så att den inte kläms, fäst en tråd i mitten av nätkabeln och dra kabeln framåt under vinkylen när den skjuts in.

- Skjut försiktigt in vinkylen i inbygg-nadsnischen.

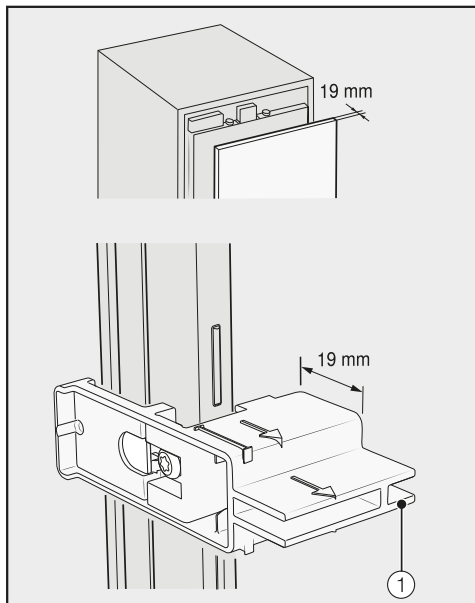
- Om det är något som hindrar att vinkylen kan skjutas in direkt, till exempel att golvet är ojämnt, så vrider du ut ställfötterna en bit (se avsnittet "Installation – Rikta vinkylen") och skjuter sedan in vinkylen i inbygggnadsnischen.
- Ta bort kantskyddet ⑤ från skåpluckorna som ligger runt omkring.

Rikta vinkylen

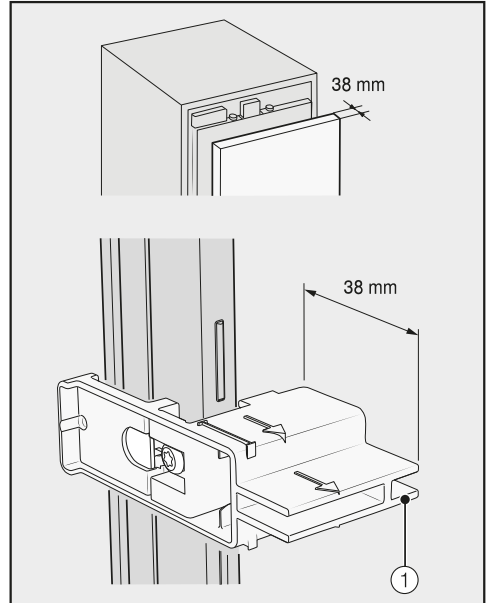
Inställningshjälpen ① på vinkylens dörr hjälper till när vinkylen ska riktas i inbygggnadsnischen.

Inställningshjälpen är inställd på frontplattor med en tjocklek på 19 mm eller 38 mm.

- Rikta nu vinkylen till skåpluckorna runt omkring.



Frontplatta med styrka på 19 mm



Frontplatta med styrka på 38 mm

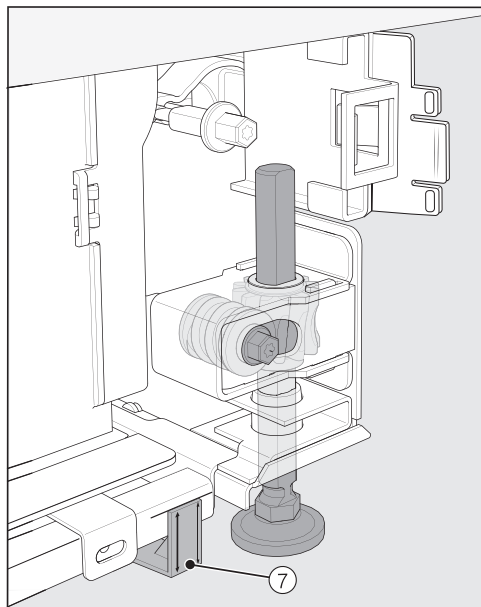
De främre och bakre ställfötterna kan alla ställas in på höjden och justeras från vinkylens framsida.

⚠ Risk för skador på grund av felaktig justering av ställfötterna.

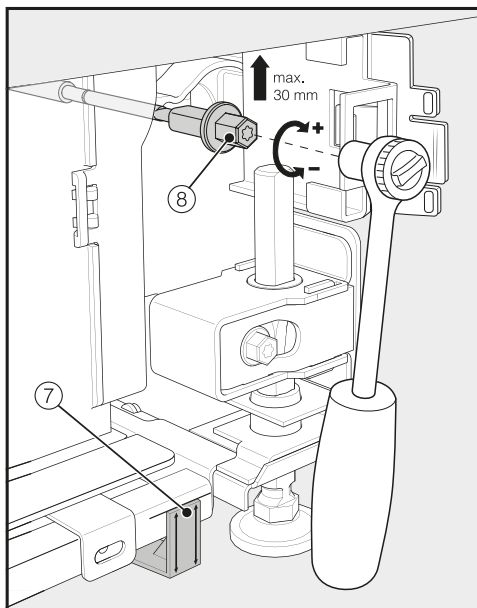
Fotinställningen kan skadas vid användning av en batteridrivna skruvmejsel.

Ställ in de främre och bakre ställfötterna för hand.

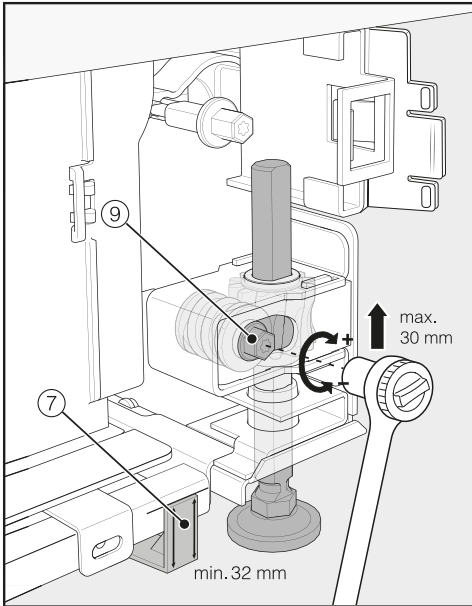
Installation



- Placera den medföljande avståndshållaren ⑦ på båda sidor vid markeringarna bredvid ställfötterna framför vinkylen.

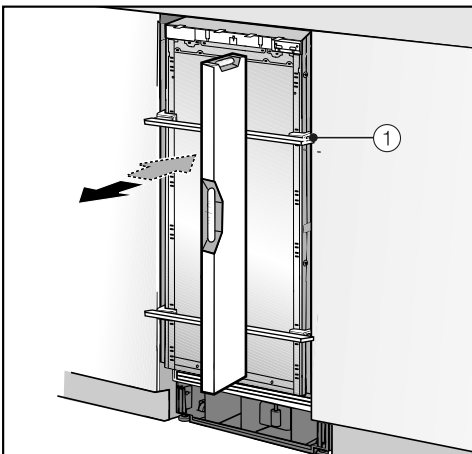


- Justera de bakre ställfötterna med en hylsnyckel (tillsats: mutter, 8 mm) eller med en skruvmejsel (TX 20) ⑧.



- Justera de främre ställfötterna med en hylsnyckel (tillsats: mutter, 8 mm) eller med en skruvmejsel (TX 20) ⑨.

Tips! Gå stegvis tillväga när du skruvar ut ställfötterna: Skruva ut dem växelvis höger, vänster och så vidare.



- Lägg ett vattenpass över inställningshjälpn ① på vinkylens dörr när du riktar vinkylen.
- Vrid ställfötterna ⑧ och ⑨ minst så långt på båda sidor tills den markering som gjorts på sockeln uppnår det angivna riktmåttet 32 mm på avståndshållaren ⑦. Riktmåttet på 32 mm baseras på en nischhöjd av 2 134 mm.

Det är viktigt att ställfötterna riktas på minst en höjd av 32 mm för att en tillräcklig ventilation av vinkylen via maskinsockeln ska garanteras.

⚠ Skaderisk om skruvfötterna justeras för mycket.

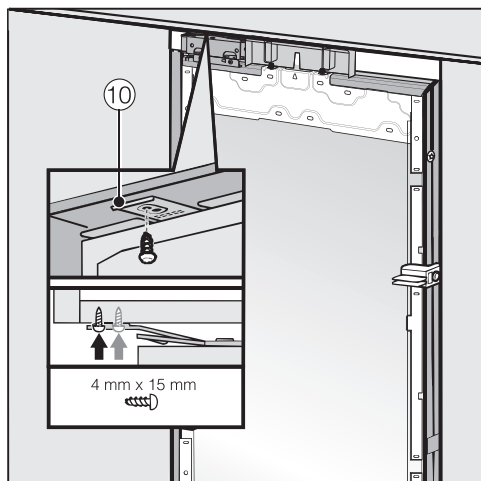
De bakre ställfötterna kan skadas.

Skruva **bara ut** ställfötterna tills den markering som gjorts på sockeln uppnår det angivna riktmåttet 62 mm (maximal nischhöjd på 2 164 mm).

- Rikta vinkylen igen via inställningshjälpn ① med hjälp av ett vattenpass.

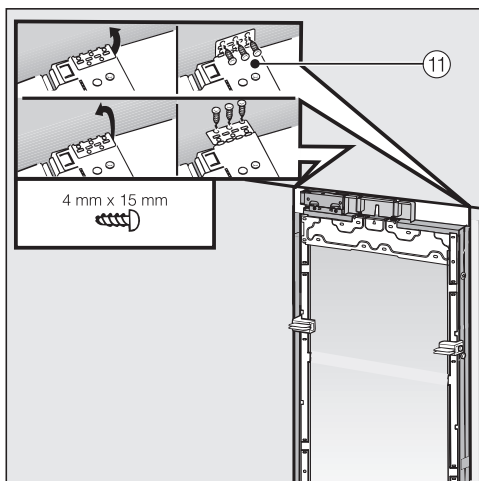
Installation

Fästa vinkylan i inbyggnadsnischen



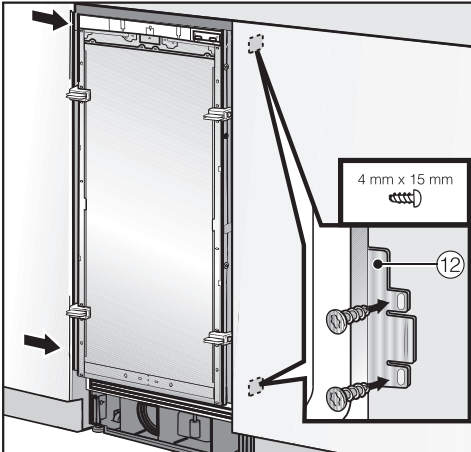
- Skruva ihop fästöglorna på fästplåten ⑩ uppe med skåpen/inredningen som ligger ovanför.

Om det inte är möjligt att fästa vinkylan uppe, så kan den fästas i inbyggnadsnischen med fästöglorna på sidan:



- Fäll ut fästöglorna på sidan ⑪.
- Skruva ihop fästöglorna på sidan ⑪ med skåpen/inredningen som ligger bredvid.

- Öppna skåpdörren.

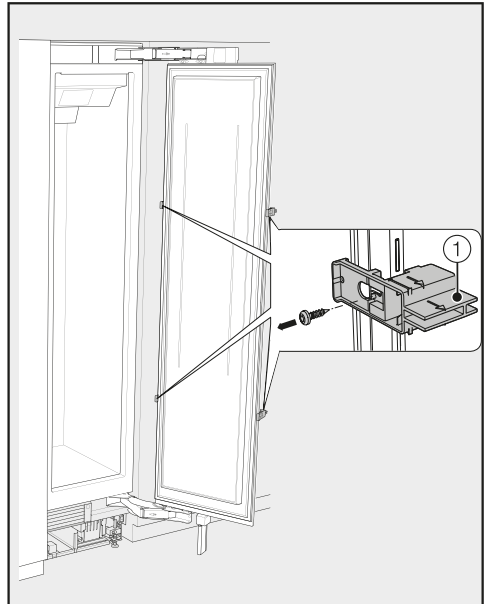


- Skruva ihop fästöglorna på fästplåten 12 nere och uppe med skåpen/inredningen som ligger bredvid.

Vid en side-by-side-kombination kan vinkylarna/kylprodukterna bara fästas i bredvidliggande skåp/inredning med den sida som ligger ytterst.

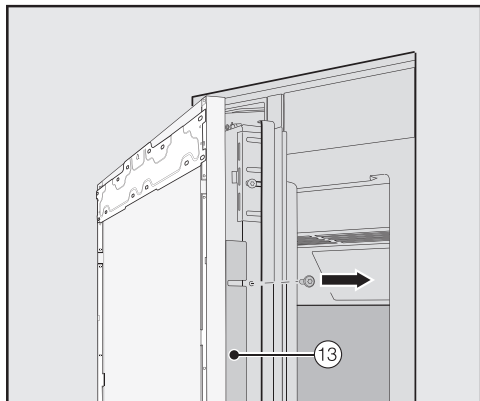
Förbereda montering av frontplattan

- Öppna dörren så mycket det går.

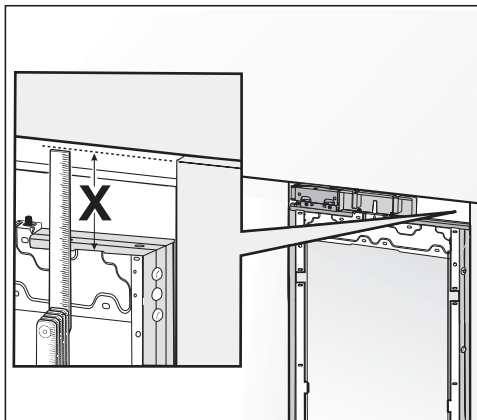


- Skruva inställningshjälpen 1 från vinkylens dörr.

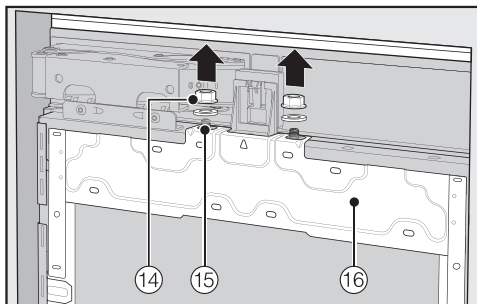
Installation



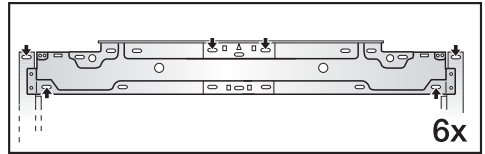
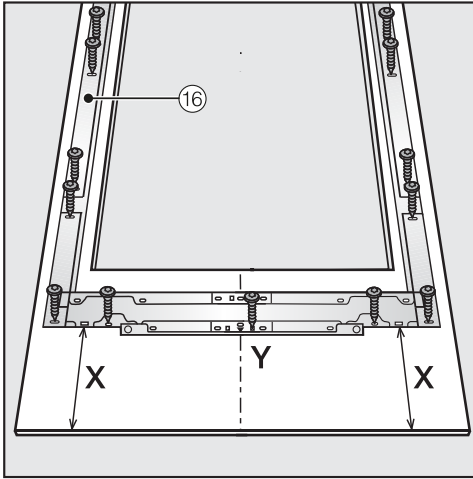
- Skruva vinkellisterna ⑬ från båda sidor av vinkylens dörr och lägg vinkellisterna och skruvarna åt sidan. Du kommer att behöva dem igen senare.
- Stäng dörren.



- Mät avståndet X mellan monteringsramen och överkanten på den bredvidliggande skåpluckan.



- Lossa muttrarna och botten-skivorna ⑭ från gängbultarna ⑮ och lägg dem åt sidan. Du kommer att behöva dem igen senare.
- Ta loss monteringsramen ⑯ uppåt från vinkylens dörr.



- Fäst monteringsramen ⑯ uppe på frontplattan med minst 6 skruvar.

Monteringsramen har flera hål för olika varianter av frontplattor.

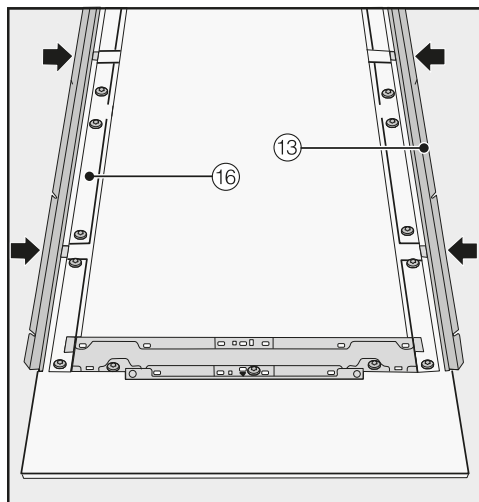
Skruva alltid i det material på frontplattan som är mest stabilt när du fäster monteringsramen. Välj generellt en skruvlängd som är kortare än frontplattans tjocklek.

- Lägg frontplattan som ska monteras med insidan uppåt på ett fast underlag (för att undvika repor, lägg ett täcke eller duk under).
- Markera avståndet **X** -3 mm på insidan av frontplattan.
- Räkna ut och markera även mittpunkten **Y** på frontplattan.
- Placera monteringsramen ⑯ på frontplattan enligt markeringarna.
- Förborra hålen.



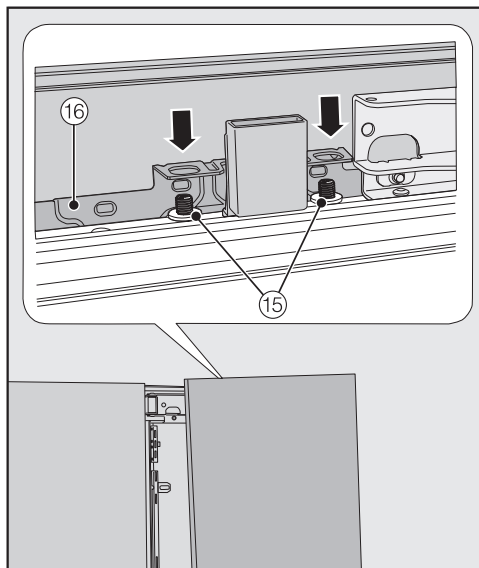
- Skruva fast monteringsramen ⑯ på frontplattan:
Fäst monteringsramen ⑯ med minst en skruv vid varje fästpunkt.

Installation



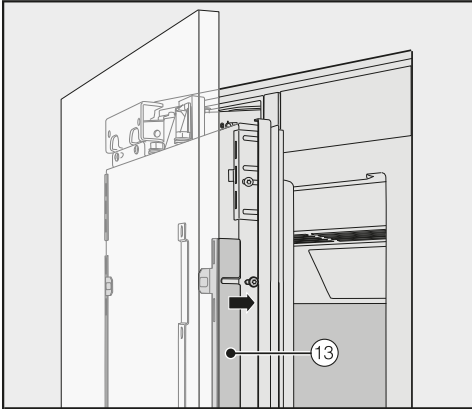
- Sätt nu in vinkellisterna ⑬ på båda sidor i de avsedda öppningarna på monteringsramen ⑯ tills det tar stopp.

Fästa och rikta frontplattan

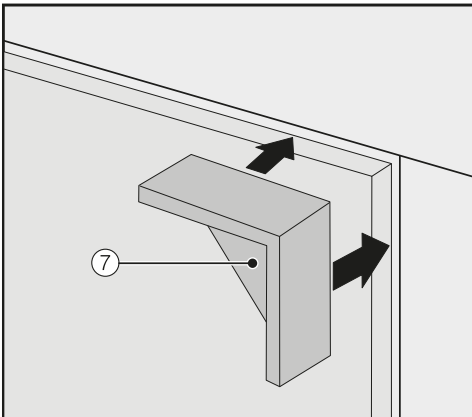


- Öppna vinkylens dörr och häng frontplattan med monteringsramen ⑯ ovanifrån på gängbultarna ⑮.

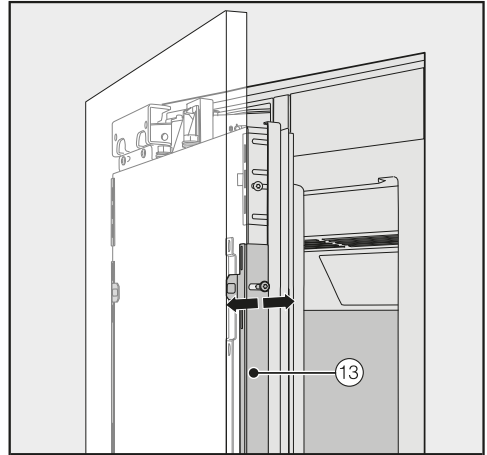
E



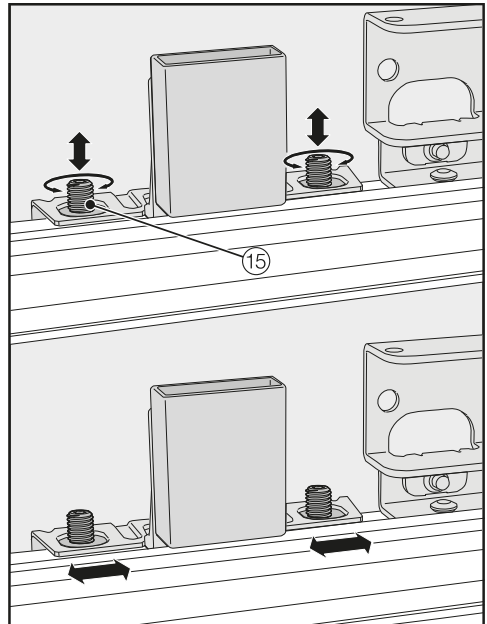
- Tryck in vinkellisterna 13 på båda sidor i de vita plastramarna och skruva fast dem lätt till en början. Reservskruvar hittar du i plastpåsen med bokstaven E.



- Sätt avståndshållaren 7 på båda sidor uppifrån på frontplattans hörn.
- Stäng vinkylens dörr och kontrollera avståndet till skåpluckorna runt omkring.

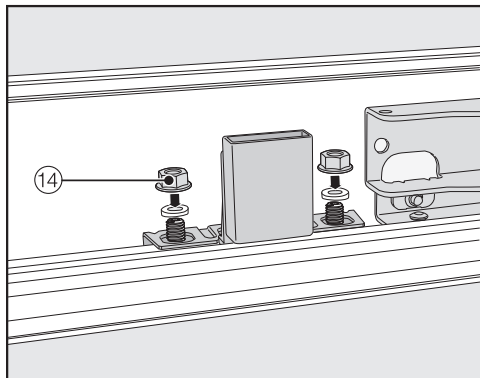


- Rikta frontplattan på djupet över ursparningarna i vinkellisterna 13.

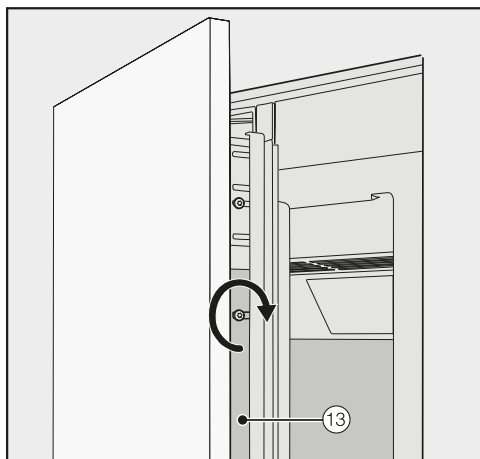


- Rikta frontplattan i höjdlid och sidled med gängbultarna 15.
- Stäng vinkylens dörr och kontrollera avståndet till skåpluckorna runt omkring.

Installation



- Sätt tillbaka botten-skivorna och muttrarna ⑭ och dra fast muttrarna ⑭. Därmed fixeras frontplattan.



- Dra nu åt skruvarna i vinkel-listerna ⑬ ordentligt.
- Öppna dörren.
- Ta bort distanshållaren ⑦ från frontplattan.

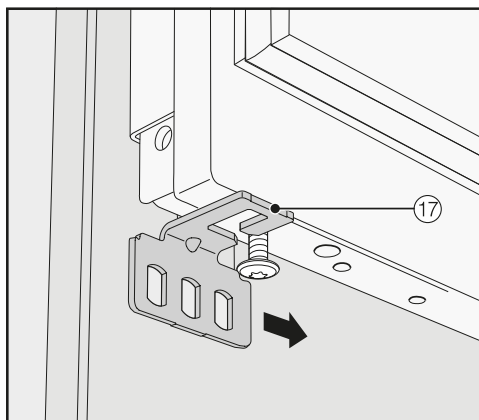
Montera fästvinklar



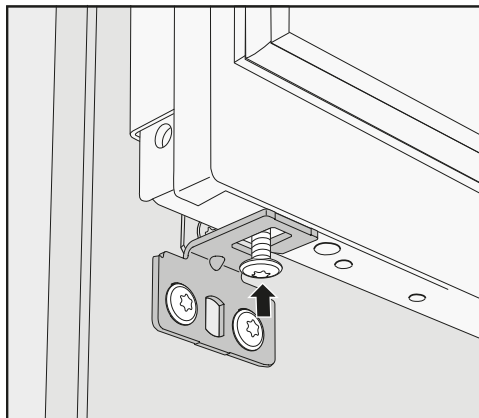
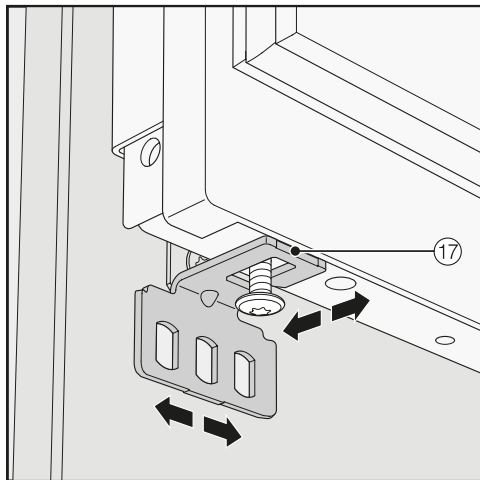
Med fästvinkeln fästs frontplattan en extra gång nere på vinkylens dörr.

Montera fästvinklarna först när vinkyl-
len (i förekommande fall side-by-side)
har byggts in och frontplattan har rik-
tats.

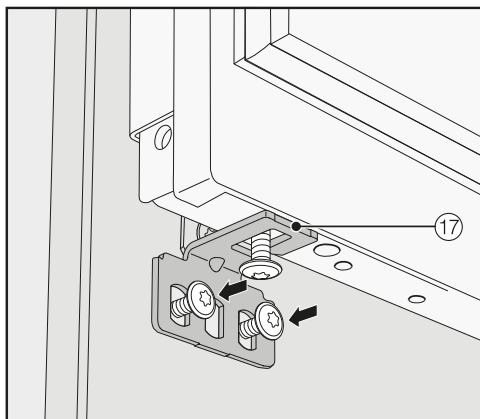
- Öppna dörren så mycket det går.



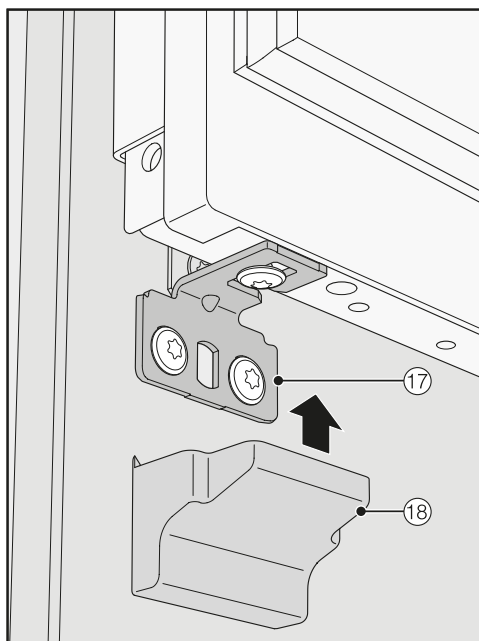
- Skjut fästvinkeln ⑰ utifrån på skruven nere på vinkylens dörr.



- Skruva fast skruven nere på vinkylens dörr.

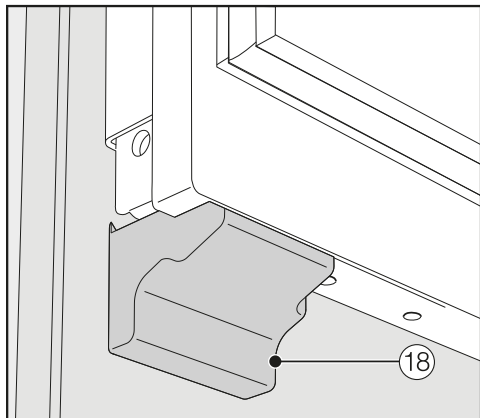


- Skruva fast fästvinkeln ⑰ på front-plattan.



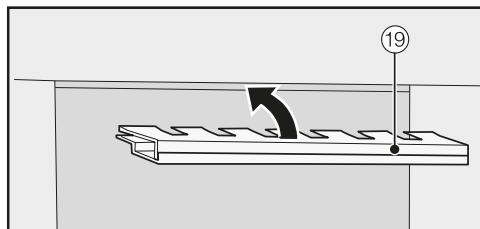
- Sätt täckskyddet ⑱ på fästvinkeln ⑰.

Installation

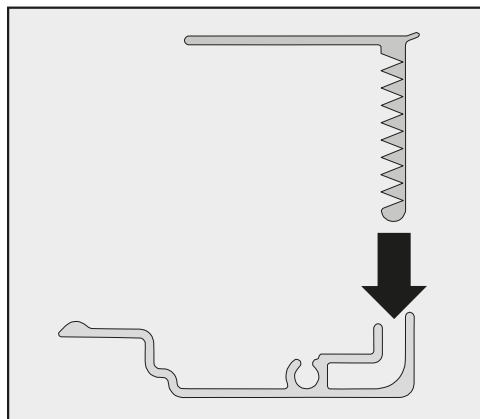


- Sätt fast täckskydden ⑱ på fäst-vinkeln så att det hörs ett klick.

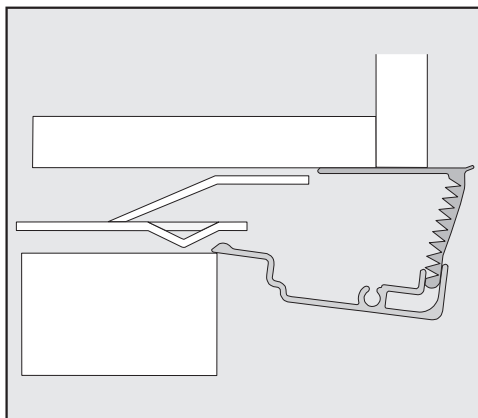
Fästa täckskydden



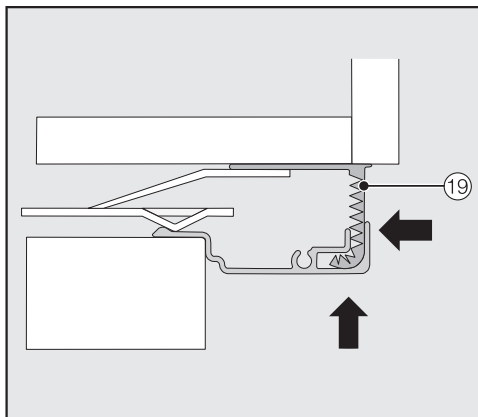
- Innan du kan sätta in täckskyddet ⑲ i öppningen ovanför vinkeln så måste täckskyddet sättas ihop på följande sätt:



- Sätt in täckskyddets två delar i varandra.

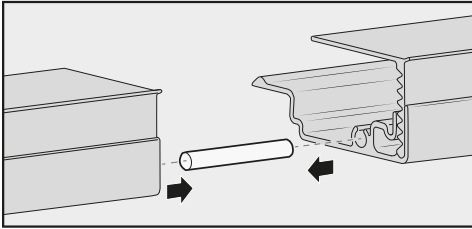


Täckskyddet från sidan

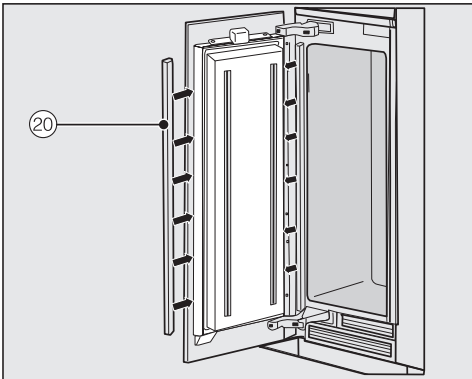


- Sätt in det ihopsatta täckskyddet ⑲ i öppningen ovanför vinkeln tills det snäpper fast. Skjut in täckskyddens delar i varandra så långt det behövs.

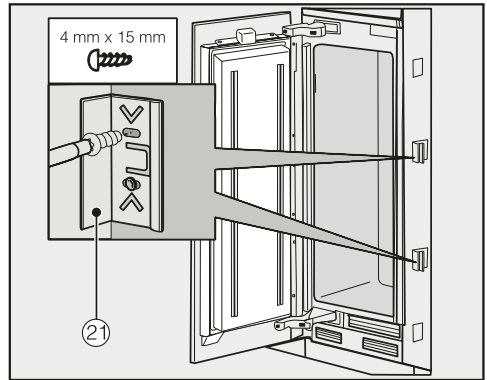
Montera täckskyddet vid en side-by-side-kombination



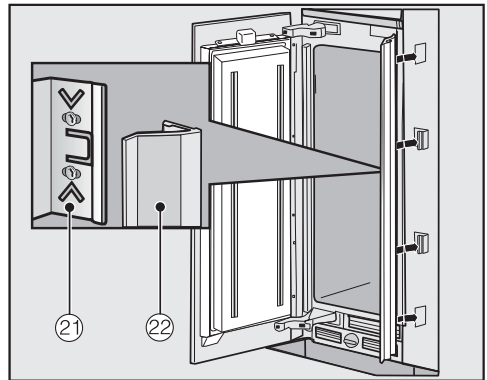
- Sätt in stiftet (medföljer side-by-side-monteringssatsen) till hälften i spåret på täckskyddet till den kylprodukt som står på vänster sida.
- Sätt det andra täckskyddet på stiftet och pressa de två täckskydden mot varandra.
- Sätt in båda täckskydden tillsammans i öppningen ovanför kylprodukten tills de snäpper fast.



- Montera täckskydden (20) av plast upppe och nere på båda dörrsidorna genom att trycka in dem hårt nerifrån och upp i öppningen mellan vinkylens dörr och frontplattan.

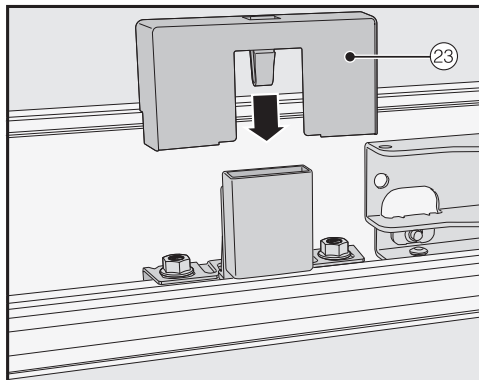


- Fäst minst 3 klamrar (21) på vardera sida av vinkylen för spaltskydden.



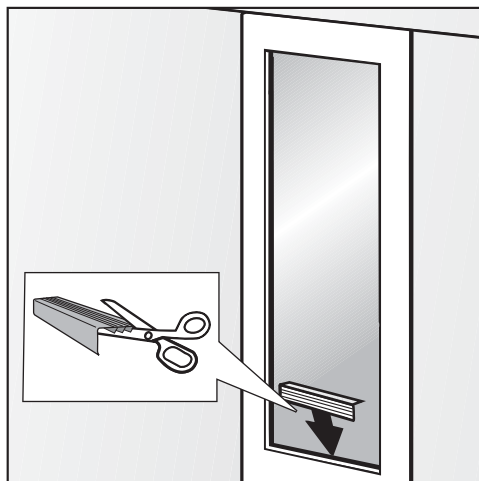
- Sätt nu spaltskydden (22) på klamrarna (21) på båda sidor. Vid en side-by-side-kombination ska dessa spaltskydd bara sättas på utsidorna.

Installation

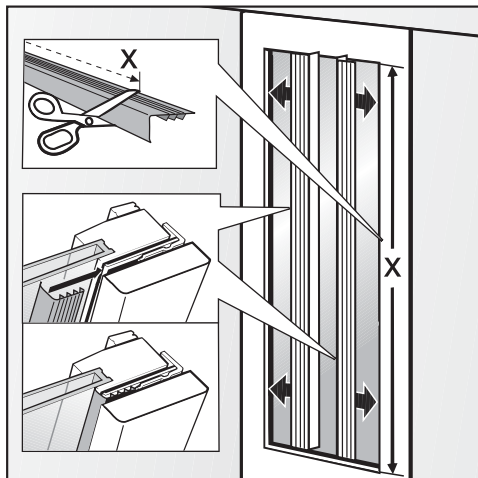


- Sätt täckskyddet ②③ på ljuskontaktbrytaren.

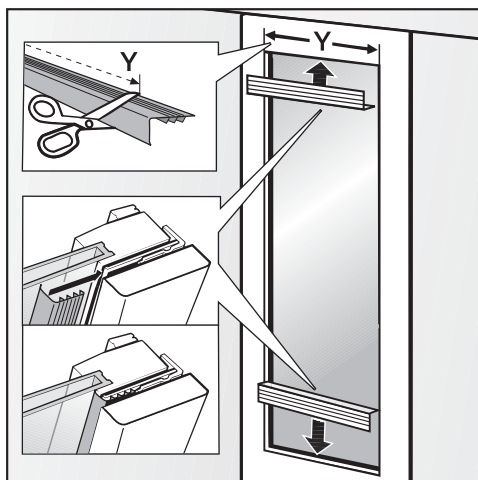
Fästa dörrskydden



- Korta av dörrens täcklister vid behov till ursnittets bredd i frontplattan. En extra täcklist medföljer för fastställning av nödvändig längd.

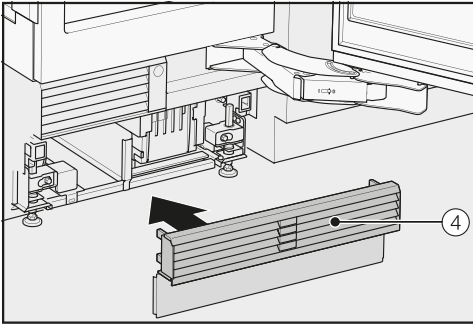


- Korta av de långa dörrtäcklisterna för höger och vänster sida till nödvändig längd X.
- Sätt dörrtäcklisterna i spalten mellan frontplattan och glasskivan.

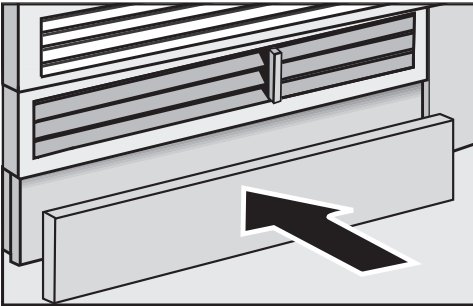


- Korta av de korta dörrtäcklisterna för uppe och nere till nödvändig längd X.
- Sätt dörrtäcklisterna i spalten mellan frontplattan och glasskivan.

Fästa sockelns ventilationsgaller och sockelpanelen



- Sätt fast sockelns ventilationsgaller ④ nere på maskinsockeln.



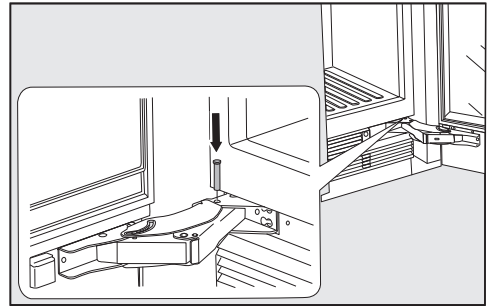
- Skär till sockelpanelen efter nödvändig längd och höjd vid behov (mellan sockelns underkant och golvet).
- Fäst sockelpanelen nere på sockelns ventilationsgaller.

Begränsa dörrens öppningsvinkel



Gångjärnen är fabriksinställda så att dörren kan öppnas mycket.

Om dörren till exempel slår i en angränsande vägg när den öppnas, bör öppningsvinkeln begränsas till 90°.



- Öppna dörren.
- Sätt in begränsningsstiftet uppifrån i det nedre gångjärnet.

Öppningsvinkeln är nu begränsad till 90°.

Installation

Elanslutning

Vinkylen får bara anslutas med hjälp av den medföljande kabeln (växelström 50/60 Hz, 220–240 V). Du kan beställa en längre nätanslutningskabel hos Miele service.

Säkringens måste vara på minst 10 A.

Anslutningen får endast ske till ett jordat uttag som är installerat enligt gällande föreskrifter. Elanslutningen måste utföras enligt gällande föreskrifter.

Vägguttaget får inte ligga direkt bakom vinkylens. Det måste vara lätt tillgängligt för att kontakten i nödfall ska kunna dras ut snabbt.

Om uttaget inte går att komma åt efter monteringen, måste det finnas ett frångkopplingsdon för varje uttag på installationsplatsen. Som frångkopplingsdon gäller en tillgänglig strömbrytare med ett kontaktavstånd på minst 3 mm. Till detta hör skyddssäkring för strömbrytare, säkringar och kontaktorer (EN 60335).

Stickpropp och anslutningskabel får inte komma åt vinkylens baksida eftersom de kan skadas av vibrationer från vinkylens. Detta kan orsaka kortslutning.

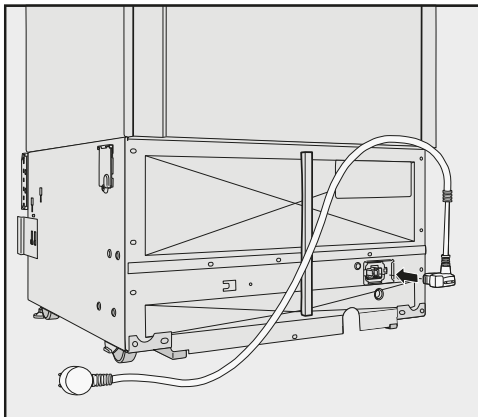
Andra maskiner bör inte heller anslutas till uttag som finns bakom vinkylens.

Det är inte tillåtet att ansluta vinkylens via förlängningskabel eftersom den inte garanterar tillräcklig säkerhet (till exempel överhettningsskada).

Vinkylens får inte anslutas till en växelriktare som används vid en autonom strömförsörjning, till exempel **solpaneler**.

Om detta görs kan spänningstoppar orsaka en säkerhetsavstängning när vinkylens slås på. Elektronikerna kan ta skada. Vinkylens får inte heller användas tillsammans med **energisparkkontakter** eftersom energitillförseln reduceras och vinkylens blir för varm.

Ansluta vinkylen



- Sätt in kontakten på baksidan av vinkylen.

Se till att kontakten sitter i ordentligt.

- Sätt i vinkylens kontakt i vägguttaget.

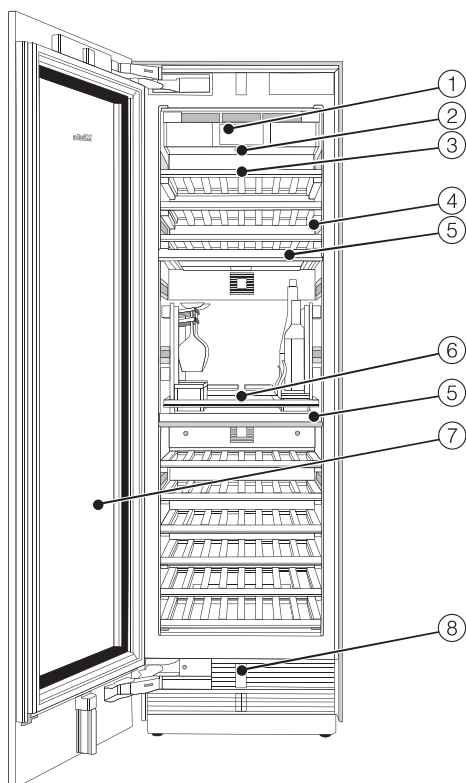
Nu är vinkylen elansluten.

Spara energi

	Normal energiförbrukning	Ökad energiförbrukning
Uppställning/skötsel	I ventilerade rum.	I stängda, oventilerade rum.
	Skyddad från direkt solljus.	I direkt solljus.
	Inte bredvid en värmekälla (element och/eller spis).	Bredvid en värmekälla (element och/eller spis).
	Vid idealisk rumstemperatur på 20 °C.	Vid hög rumstemperatur från 25 °C.
	Täck inte över ventilationsöppningarna och rengör dem regelbundet från damm.	Vid övertäckta och igendammade ventilationsöppningar.
Temperaturinställning	10 till 12 °C	Ju lägre temperatur, desto högre energiförbrukning!

	Normal energiförbrukning	Ökad energiförbrukning
Användning	När trähyllorna är placerade som vid leverans.	
	Öppna dörren bara när det verkligen behövs och så snabbt som möjligt. Sortera vinflaskorna.	Om dörren öppnas ofta och länge blir det kylförlust och varm luft strömmar in. Vinkyl- len försöker kyla ner och kompressorns gångtid ökar.
	För att luftcirkulationen ska fungera bör lådor och hyllplan inte vara överfyllda.	En försämrad luftström orsakar minskad kyleffekt.

Beskrivning av skåpet



- ① Display
- ② På/Av-knapp
- ③ Trähyllor med lister att skriva på
- ④ Innerbelysning
- ⑤ Temperaturavdelare för vintempereringszonerna
- ⑥ SommelierSet*
- ⑦ Glasdörr med UV-filter
- ⑧ Automatisk dörröppning (Push2open/Pull2open)

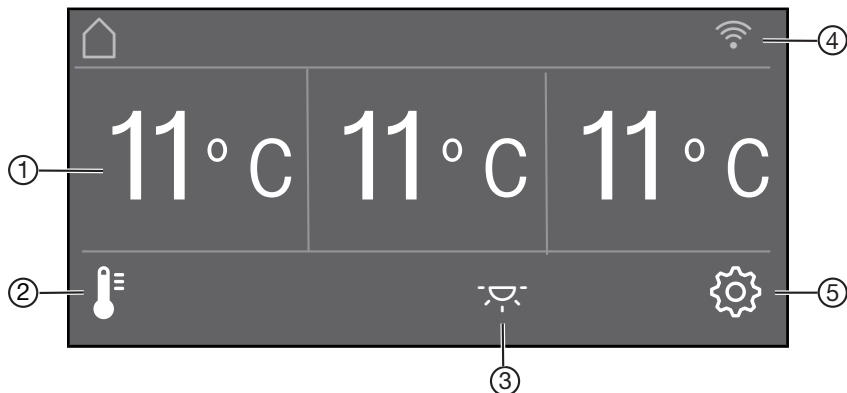
Beskrivning av skåpet

*** SommelierSet består av:**

En glashållare, en avställningsyta, 2 tillbehörsboxar och en dekanteringsskiva.
Detta SommelierSet innehåller även filtinlägg i olika storlekar.

Beskrivning av skåpet

Huvudbildskärm



- ① Temperaturvisning (börtemperatur) för de 3 vintempereringszonerna
- ② Touchknapp  för inställning av temperatur och luftfuktighet Δ
- ③ Touchknapp  för att tända och släcka belysningen inuti vinkylan när dörren är stängd (stämningbelysning)
- ④ Visning av anslutningsstatus Miele@home (visas bara om Miele@home har installerats)
- ⑤ Touchknapp  för val av olika funktioner i inställningsläget

Inställningsläge

Följande funktioner kan du välja i inställningsläget och delvis även ändra inställningar för:

Symbol		Funktion
	Språk	inställning
	Ljusstyrka	inställning (mörkare till ljusare)
	Färgschema	inställning (mörk eller ljus)
	Ljudsignaler	Ställa in ljudstyrkan eller helt stänga av ljudsignaler (till exempel dörrlarmet)
	Knappljud	Ställa in ljudstyrkan eller helt stänga av Knappljud
°F/°C	Temperaturenhet	inställning (°Fahrenheit eller °Celsius)
	Knappspärr	aktivera eller avaktivera (se avsnittet "Göra ytterligare inställningar")
	Självttest	systemet startar om och felkontrolleras (se avsnittet "Göra ytterligare inställningar")
	Dörrassistent	aktivera eller avaktivera (Push2Open eller Pull2Open) (se avsnittet "Göra ytterligare inställningar")
	Miele@home	installera, avaktivera eller kontrollera wifi-status (se avsnittet "Göra ytterligare inställningar")

Beskrivning av skåpet

	Demoläge	avaktivera * (visas bara vid aktiverad Demoläge, se avsnittet "Göra ytterligare inställningar")
	Fabriksinställningar	återställa leveransinställningar (se avsnittet "Göra ytterligare inställningar")
	Presentationsbelysning	välj mellan 5 olika inställningar för stämningsbelysningen (se avsnittet "Göra ytterligare inställningar")
	Diskret displayvisning	välja visning av displayen när vinkylens dörr är stängd (se avsnittet "Göra ytterligare inställningar")
	Sabbatläge	aktivera eller avaktivera (se avsnittet "Göra ytterligare inställningar")

Symboler i inställningsläget

	bläddra i inställningsläget eller välja en inställning
	ändra en inställning (till exempel displayljusstyrkan)
	bekräfta en inställning
	lämna menynivån

Medföljande tillbehör

Kontakt

Krita

Använd den medföljande kritan för att skriva på trähyllornas magnetlister. På så vis få du en bra överblick över dina lagrade viner.

Extra tillbehör kan du köpa i Miele's online-shop. Du kan också köpa dem via Miele service (se slutet av bruksanvisningen) och hos en Miele-återförsäljare.

Extra tillbehör

Passande till vinkylén finns tillbehör och rengörings- och skötselmedel att köpa.

Mikrofibertrasa för allrengöring

Med mikrofibertrasan får du enkelt bort fingeravtryck och lättare smuts på front-er i rostfritt stål, manöverpaneler, fönster, möbler, vindrutor och så vidare.

Frontinklädning av rostfritt stål

Frontplattor i rostfritt stål skapar en högkvalitativ design hos din vinkyl.

De kan kompletteras med handtag och sockelpaneler som har ett liknande utseende.

Monteringssats side-by-side

För inbyggnad av två eller flera vinkylar/kylprodukter bredvid varandra kan du behöva side-by-side-monteringssatsen (se avsnittet "Installation – Side-by-side").

Gångjärnsficka

Om du ändrar dörrupphängningen på din vinkyl, så måste sockelns övre ventilationsgaller byggas om. För detta behöver du en ny gångjärnsficka.

En omhängning av dörren får bara göras av Miele service.

Första idrifttagningen

Innan den första användningen

Låt vinkylen stå cirka 1 timme efter transporten innan du ansluter den. Då förhindrar du eventuella funktionsstörningar hos vinkylen.

Förpackningsmaterial

- Ta bort allt förpackningsmaterial som finns inuti skåpet.

Ta alltid bort allt förpackningsmaterial ihop med häftfolien **innan** du kopplar in vinkylen. Häftfolien är svår att ta bort från kalla ytor.

Göra rent vinkylen

Beakta anvisningarna i avsnittet "Rengöring och skötsel".

- Rengör kylan invändigt och även alla tillbehör.

Välja rätt dörrassistent (Push2Open/Pull2Open)

Dörrassistenten hjälper dig när du öppnar vinkylens dörr.

Du kan välja mellan de två dörrassistenterna Push2Open och Pull2Open (se avsnittet "Göra ytterligare inställningar – Aktivera Dörrassistent ").

Vid leverans är dörrassistenten Push2Open inställd.

- Välj dörrassistenten Pull2Open om din vinkyl har en frontplatta med handtag.
- Välj dörrassistenten Push2Open om din vinkyl har en frontplatta utan handtag.

Sätta in SommelierSet

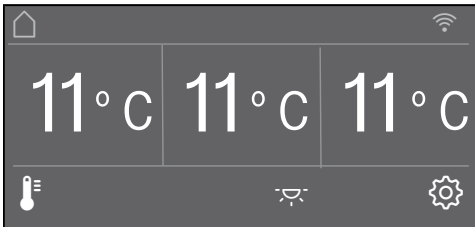
- Sätt in ditt SommelierSet enligt beskrivningen i "SommelierSet".

Använda vinkylen

Touchdisplayen kan repas av spetsiga eller vassa föremål som exempelvis pennor.

Rör endast vid touchdisplayen med fingrar.

Om du har kalla fingrar kan det hända att displayen fungerar sämre.



Touchknapparna som sitter under temperaturvisningen, kan **väljas** direkt genom beröring, symbolerna och texterna i och ovanför temperaturvisningen **visas** dock bara.

Inställningsläge

I inställningsläget  kan vinkylens funktioner väljas och i vissa fall kan funktionernas inställningar ändras (se avsnittet “Göra ytterligare inställningar”).

- Tryck på touchknappen  för att komma till inställningsläget.
- Välj den funktion för vilken du vill göra inställningar med hjälp av touchknapparna < och >.
- Bekräfta valet med OK.
- Beroende på inställning så ändrar du den med hjälp av touchknapparna < och > eller med hjälp av touchknapparna + och -.
- Bekräfta valet med OK.

Den inställning som är markerad med **färg** är alltid den **valda** inställningen och kan bekräftas direkt med OK.

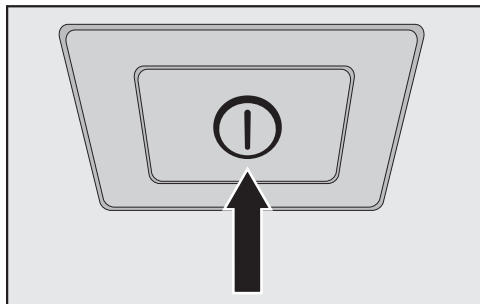
- Tryck på touchknappen  om du vill gå tillbaka till föregående menynivå eller vill avbryta processen.

Varje knapptryck på displayen bekräftas med en ljudsignal. Denna ljudsignal kan ställas in via inställningsläget .

Första idrifttagningen

Första idrifttagningen

- Öppna dörren.



- Koppla in vinkylen genom att trycka på På/Av-knappen.

Knappen På/Av finns under displayen.

Vinkylen börjar kylas ner och innerbelysningen tänds när du öppnar dörren.

I vinkylens display visas Miele.

- När du startar vinkylen för första gången uppmanas du att göra följande inställningar:
 - Ställa in Språk
(om du av misstag har valt en felaktig Språk så går du åter till inställningsläget  och följer symbolen  för inställning av ditt lands språk)
 - Ställa in Temperaturenhet:
°C (grader Celsius) eller °F (grader Fahrenheit)
 - Ställa in Miele@home:
- Välj fortsätta, om du nu vill ställa in Miele@home (följ anvisningarna i se avsnittet “Göra ytterligare inställningar – Miele@home”).
- Välj hoppa över, om du vill ställa in Miele@home vid ett senare tillfälle.

- Använd touchknapparna < och > för att välja inställning och bekräfta valet med OK.

- Tryck på touchknappen ↶ om du vill gå tillbaka till föregående menynivå.

I displayen visas meddelandet Det första idrifttagandet är utfört.

- Bekräfta den första idrifttagningen med OK.

I displayen visas åter huvudbildskärmen (se avsnittet “Beskrivning av vinkylen - Huvudbildskärm”).

Den första idrifttagningen kan inte avbrytas. Den kan endast avbrytas genom att du stänger av vinkylen. När du startar vinkylen nästa gång måste den första idrifttagningen fortsättas.

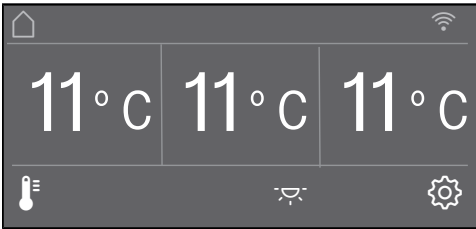
Slå på och stänga av vinkylan

Starta vinkylan

- Öppna skåpdörren.
- Koppla in vinkylan genom att trycka på På/Av-knappen.

Vinkylan börjar kylas ner och innerbelysningen tänds när du öppnar dörren.

I vinkylens display visas Miele och sedan visas huvudbildskärmen:



Stänga av vinkylan

- Stäng av vinkylan genom att trycka på På/Av-knappen.

Kylningen och innerbelysningen är avstängda.

Tänk på: Vinkylan är inte skild från elnätet när den stängs av med På/Av-knappen.

Om vinkylan ska stå oanvänd under en längre tid

gör du som följer:

- stäng av vinkylan
- dra ut stickproppen eller skruva ur säkringen
- gör rent vinkylan och
- låt den stå öppen för att den ska luftas tillräckligt och för att undvika att det börjar lukta.

Om vinkylan är avstängd en längre tid men inte är rengjord kan det bildas mögel om dörren är stängd. Rengör alltid vinkylan.

Göra ytterligare inställningar

I inställningsläget  kan vinkylens funktioner väljas och i vissa fall kan funktionernas inställningar ändras och därmed anpassa vinkylen efter dina behov.

I följande avsnitt beskrivs endast de funktioner i inställningsläget  som kräver ytterligare förklaringar.

Under tiden du befinner dig i inställningsläget  är dörrlarmet och andra varningsmeddelanden automatiskt avaktiverade.

Aktivera/avaktivera Knappspärr /

Aktivera Knappspärr om du vill säkra vinkylen mot en oönskad temperaturinställning eller oönskade ändringar i inställningsläget .

- Gå till inställningsläget  och använd touchknapparna < och > för att välja Knappspärr och bekräfta valet med **OK**.
- Använd touchknapparna < och > Till eller Från för att aktivera knappspärren och bekräfta valet med **OK**.
- Stäng dörren så aktiveras knappspärren.

Displayen visar inte när knappspärren är aktiverad.

Om du trycker på en touchknapp när knappspärren är aktiverad så visar displayen meddelandet Tryck på OK-knappen i 6 sekunder för att låsa upp.

- Följ anvisningarna i displayen.

Displayen frisläpps en kort stund så att du kan göra önskade inställningar. När du stänger dörren igen så aktiveras knappspärren åter.

Utföra Självtest

Utför Självtest om du känner att vinkylen inte fungerar felfritt och behöver göra en sökning efter eventuella fel.

- Gå till inställningsläget  och använd touchknapparna < och > för att välja Självtest och bekräfta valet med OK.
- Tryck på touchknappen  om du vill avbryta processen.

Självtest startar och vinkylen kontrolleras med avseende på eventuella fel.

- Om inga fel upptäcks under självtestet så visar displayen meddelandet Omstart system.
- Om fel upptäcks under självtestet så visas dessa i displayen.

Dessutom ljuder en varningssignal.

- Om du skulle bli störd av varningssignalen kan du stänga av den tidigare genom att trycka på touchknappen .
- Notera visade felmeddelanden.
- Kontakta Miele service och informera dem om visade felmeddelanden.
- Bekräfta meddelandet med OK.

I displayen visas meddelandet Omstart system.

Vinkylen stängs av automatiskt under en kortare stund och kopplas sedan in igen.

I displayen visas meddelandet Test avslutat.

- Bekräfta meddelandet med OK.

I displayen visas åter huvudbildskärmen.

Aktivera Dörrassisstent

Du kan välja mellan de två dörrhjälparna Push2Open och Pull2Open.

Vid leverans är dörrhjälpen Push2Open inställd från fabrik.

Dörrhjälpen Push2Open passar handtagslösa frontplattor. Dörren öppnar sig en liten bit av sig själv när du trycker lätt mot den.

Dörrhjälpen Pull2Open passar frontplattor med handtag. Skåpdörren kan öppnas lätt och utan ansträngning.

 Skaderisk vid för tidig stängning av skåpdörren.

När dörrhjälpen är aktiverad kan en upprepad för tidig stängning av skåpdörren orsaka skador och påverka skåpets funktion.

Undvik att hålla fast eller stänga skåpdörren så länge som den automatiska dörröppningen är utkörd. Om du ändå har stängt skåpdörren så låt den vara stängd i 5 minuter. Den automatiska dörröppningen ställs in på nytt.

Aktivera Push2Open

- Gå till inställningsläget  och använd touchknapparna < och > för att välja Dörrassisstent och bekräfta valet med OK.
- Använd touchknapparna < och > för att välja Läge och bekräfta valet med OK.
- Använd touchknapparna < och > för att välja Push2Open och bekräfta valet med OK.

Göra ytterligare inställningar

- Tryck på touchknappen ↩ för att återvända till föregående menynivå.

– Ställa in intensitet

Du kan ställa in intensiteten för funktionen Push2Open. Ju lägre intensiteten ställs in, desto mer kraft behöver du för att trycka mot dörren.

- Gå till inställningsläget ⚙ och använd touchknapparna < och > för att välja Dörrassistent och bekräfta valet med OK.
- Gå till inställningsläget ⚙ och använd touchknapparna < och > för att välja Intensitet och bekräfta valet med OK.
- Använd touchknapparna < och > för att välja önskad intensitet (låg, medel, hög) och bekräfta valet med OK.

– Ställa in tid för AutoClose

Du kan även ställa in tiden under vilken skåpdörren ska vara öppen tills den stängs automatiskt.

- Gå till inställningsläget ⚙ och använd touchknapparna < och > för att välja Dörrassistent och bekräfta valet med OK.
- Gå till inställningsläget ⚙ och använd touchknapparna < och > för att välja AutoClose och bekräfta valet med OK.
- Använd touchknapparna + och – för att välja önskad tidslängd (5–30 sekunder) och bekräfta valet med OK.

Skydd mot oavsiktlig öppning av dörren: Om du inte drar upp dörren, stängs den automatiskt efter den tidslängd du har ställt in.

Aktivera Pull2Open

- Gå till inställningsläget ⚙ och använd touchknapparna < och > för att välja Dörrassistent och bekräfta valet med OK.
- Använd touchknapparna < och > för att välja Läge och bekräfta valet med OK.
- Använd touchknapparna < och > för att välja Pull2Open och bekräfta valet med OK.
- Tryck på touchknappen ↩ för att återvända till föregående menynivå.

– Ställa in intensitet

Du kan ställa in intensiteten för funktionen Pull2Open. Ju lägre intensiteten ställs in, desto mer kraft behöver du för att dra i dörren.

- Gå till inställningsläget  och använd touchknapparna < och > för att välja Dörrassisstent och bekräfta valet med OK.
- Gå till inställningsläget  och använd touchknapparna < och > för att välja Intensitet och bekräfta valet med OK.
- Använd touchknapparna < och > för att välja önskad intensitet (låg, medel, hög) och bekräfta valet med OK.

Avaktivera Dörrassisstent

- Gå till inställningsläget  och använd touchknapparna < och > för att välja Dörrassisstent och bekräfta valet med OK.
- Använd touchknapparna < och > för att välja Läge och bekräfta valet med OK.
- Använd touchknapparna < och > för att välja Från och bekräfta valet med OK.
- Tryck på touchknappen  för att återvända till föregående menynivå.

Göra ytterligare inställningar

Miele@home

Din vinkyl är utrustad med en integrerad wifi-modul.

Nätanslutningen är avaktiverad vid leverans.

För att använda wifi-modulen behöver du:

- ett wifi-nätverk
- appen Miele@mobile
- ett användarkonto hos Miele. Användarkontot kan du skapa i appen Miele@mobile.

Appen Miele@mobile guidar dig vid anslutningen mellan vinkylens och ditt wifi-nätverk.

Efter det att du har anslutit vinkylens till ditt wifi-nätverk kan du exempelvis göra följande med appen:

- ta fram information om vinkylens funktion
- ändra vinkylens inställningar.

När du ansluter vinkylens till ditt wifi-nätverk höjs energiförbrukningen, även om vinkylens är avstängd.

Kontrollera att signalen från ditt nätverk är tillräckligt stark där din vinkyl står.

Tillgänglighet wifi-anslutning

Wifi-anslutningen delar frekvensområde med andra maskiner och produkter (till exempel mikrovågsugnar, fjärrstyrda leksaker). Detta kan orsaka tillfälliga eller fullständiga störningar i anslutning-

en. Av denna anledning kan en ständig åtkomst till de befintliga funktionerna inte garanteras.

Tillgänglighet Miele@home

Vilka funktioner du kan använda i Miele@mobile-appen beror på vilka Miele@home-servicetjänster som är tillgängliga i ditt land.

Servicetjänsten för Miele@home finns inte i alla länder.

Gå till Miele's hemsida www.miele.se för information om tjänstens tillgänglighet.

Appen Miele@mobile

Appen Miele@mobile kan laddas ner utan kostnad från App Store® eller Google Play™.



Ansluta vinkylan via Miele@mobile-appen

Du behöver följande för inloggningen:

- lösenord till wifi-nätverket,
- vinkylens lösenord.

Lösenordet till vinkylan är tillverkningsnumret som står på typskylten.

Typskylten sitter på insidan av vinkylan.



Miele

E-Nr.: XXXXXXXXXX / XX FD: XXXX XX(XXXXXXXXXX) Z-Nr.: XXXXXX

Type / Тип / Тип XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

REFRIGERATOR / KÜLSCHRANK / ХОЛОДИЛЬНИК
Class/Klasse/Knacc: SN-T
total volume / Gesamtvolumen / Общий объем
Fridge comp. / Kühlfach / Холодильное отделение
Chill comp. / Kaltlagerfach / Объем нулевой камеры

Refrigeration load / Verdichter / Нагрузка при охлаждении
Defrost heater load / Abtauheizung / Нагрузка тепла для разморозки

Refrigerant / Kältemittel / Хладагент: R600a
Fridge comp. / Kühlfach / Холодильное отделение

Om tillverkningsnumret är "78000001", så är lösenordet alltså också "78000001".

- Gå till inställningsläget  och använd touchknapparna < och > för att välja Miele@home och bekräfta valet med OK.

I displayen visas ställa in.

- Bekräfta valet med OK.
- Använd touchknapparna < och > för att välja Med app och bekräfta valet med OK.
- Starta appen Miele@mobile och följ anvisningarna i appen.
- När vinkylan har anslutits till wifi-nätverket via appen så visar vinkylens display meddelandet Anslutning lyckades.

- Bekräfta åter processen med knapp-
en OK.

När wifi-anslutningen är aktiv visar displayen .

Göra ytterligare inställningar

Ansluta vinkylen via WPS

För denna anslutningsmetod måste din router ha WPS-funktion.

- Gå till inställningsläget  och använd touchknapparna < och > för att välja Miele@home och bekräfta valet med OK.

I displayen visas ställa in.

- Bekräfta valet med OK.
- Använd touchknapparna < och > för att välja Med WPS och bekräfta valet med OK.
- Följ anvisningarna i displayen.
- Bekräfta processen med knappen .

För att kunna använda Miele@home-funktionerna måste du också logga in vinkylen i appen.

- När vinkylen har anslutits till ditt hem-nätverk via WPS, så visar vinkylens display meddelandet Anslutning lyckades.
- Bekräfta åter processen med knappen .

När wifi-anslutningen är aktiv visar displayen .

Avaktivera Miele@home

- Gå till inställningsläget  och använd touchknapparna < och > för att välja Miele@home och bekräfta valet med OK.
- Använd touchknapparna < och > för att välja avaktivera och bekräfta valet med OK.

I displayen visas meddelandet Avaktivering lyckades.

- Bekräfta meddelandet med OK.

Vinkylen loggas ur från ditt wifi-nätverk.

Symbolen  släcks i displayen.

Aktivera Miele@home

Du måste aktivera anslutningen igen om Miele@home redan har aktiverats en gång och anslutningen sedan har brutits.

- Gå till inställningsläget  och använd touchknapparna < och > för att välja Miele@home och bekräfta valet med OK.
- Använd touchknapparna < och > för att välja aktivera och bekräfta valet med OK.

I displayen visas meddelandet Aktivering lyckades.

- Bekräfta meddelandet med OK.

När wifi-anslutningen är aktiv visar displayen .

Kontrollera wifi-anslutningsstatus

- Gå till inställningsläget  och använd touchknapparna < och > för att välja Miele@home och bekräfta valet med OK.
- Använd touchknapparna < och > för att välja Anslutningsstatus och bekräfta valet med OK.

Informationen om wifi-anslutningsstatusen visas i displayen:

-  ansluten: en stark anslutning finns
-  ansluten: en medelstark anslutning finns
-  ansluten: en svag anslutning finns
- : det finns ingen anslutning.

Ställa in Miele@home på nytt

Om WLAN-nätverket har ändrats måste du ställa in Miele@home för din vinkyl på nytt.

- Gå till inställningsläget  och använd touchknapparna < och > för att välja Miele@home och bekräfta valet med OK.
- Använd touchknapparna < och > för att välja Ställa in på nytt och bekräfta valet med OK.

I displayen visas meddelandet Återställ konfiguration?

- Använd touchknapparna < och > för att välja ja eller nej och bekräfta valet med OK.

Återställa nätverkskonfigurering

Återställ vinkylens inställningar innan du lämnar in den för återvinning, säljer den eller tar en använd vinkyl i drift. Då återställs även nätverkskonfigurationen vilket tar bort alla personliga uppgifter från vinkylen. Den tidigare ägaren har då inte längre har åtkomst till vinkylen.

- Återställ alla vinkylens inställningar till fabriksinställning enligt anvisningarna i avsnittet "Återställa leveransinställningar ".

Göra ytterligare inställningar

Stänga av Demoläge ■

Med demoläget kan vinkylen presenteras i butik **utan aktiverad kylning**. För privat bruk behöver du inte denna inställning.

Om demoläget har aktiverats vid leverans så visas ■ i displayen.

- Gå till inställningsläget  och använd touchknapparna < och > för att välja Demoläge och bekräfta valet med OK.

I displayen visas meddelandet Håll OK-knappen intryckt i 4 sekunder för avaktivering.

- Följ anvisningarna i displayen.

I displayen visas nedräkningen Demo-läget avaktiveras om sekunder.

I displayen visas meddelandet Demoläge avaktiverat. Skåpet kyla..

- Bekräfta detta meddelande med OK.

I displayen visas åter huvudbildskärmen.

Återställa leveransinställningar

Du kan återställa alla vinkylens inställningar till fabriksinställning.

Återställ vinkylens inställningar innan du lämnar in den för återvinning, säljer den eller tar en använd vinkyl i drift. Då återställs även nätverkskonfigurationen vilket tar bort alla personliga uppgifter från vinkylen. Den tidigare ägaren har då inte längre har åtkomst till vinkylen.

- Gå till inställningsläget  och använd touchknapparna < och > för att välja Fabriksinställningar och bekräfta valet med OK.
- Använd touchknapparna < och > för att välja Återställa och bekräfta valet med OK.

Efter en kort stund visar displayen meddelandet Inställningar återställda.

- Bekräfta meddelandet med OK.

Den första idrifttagningen fortsätter (se avsnittet “Första idrifttagningen – Innan den första användningen”).

Vinkylens inställningar återställs till följande värden:

Göra ytterligare inställningar

Funktion		Inställning i leveransutförande
	Språk	englisch
	Ljusstyrka	mellanvärde (4 av 7 segment)
	Färgschema	mörk
	Ljdsignaler	mellanvärde (4 av 7 segment)
	Knappljud	mellanvärde (4 av 7 segment)
° C/°F	Temperaturrenhet	° Celsius
	Knappspärr	avstängd
	Dörrassisstent	Push2open
@	Miele@home	avstängd
	Presentations-belysning	Stämningsbelysning 2
	Diskret display-visning	Displayvisning temperatur
	Sabbatläge	avstängd
δ	Luftfuktighet	inte ökad
	Temperatur i vintempererings-zonerna	11 °C

Aktivera eller stänga av Sabbatläge

Vinkylen har funktionen Sabbatläge som understödjer religiösa seder och bruk.

När funktionen Sabbatläge är aktiverad går det inte att göra några inställningar för vinkylen.

Se till att vinkylens dörr är ordentligt stängd eftersom de optiska och akustiska varningssignalerna är avstängda i Sabbatläge.

- Gå till inställningsläget  och använd touchknapparna < och > för att välja Sabbatläge och bekräfta valet med **OK**.
- Använd touchknapparna < och > för att välja Till eller Från och bekräfta valet med **OK**.

När funktionen Sabbatläge är aktiverad visar displayen  och displayens ljusstyrka minskas (displayen ändras inte när vinkylens dörr stängs).

Följande stängs av när funktionen Sabbatläge  är aktiverad:

- dörrhjälp
(vid en handtaglös frontplatta måste skåpdörren nu dras upp nerifrån eller från sidan)
- belysningen
- akustiska och optiska signaler
- temperaturdisplayen
- stämningsbelysningen
(om den var aktiverad innan)

Följande kan fortfarande väljas:

- touchknappen för inställningsläget  för avstängning av Sabbatläge.

Funktionen Sabbatläge stängs av automatiskt efter cirka 125 timmar.

Göra ytterligare inställningar

Aktivera eller avaktivera Presentations-belysning

Om du vill att vinflaskorna ska presenteras även när dörren är stängd kan du aktivera Presentations-belysning. Presentationsbelysningen är nu inkopplad även när dörren är stängd.

Varje vintempereringszon är utrustad med en egen belysningslist, så att vinkylan är optimalt belyst.

- Tryck på touchknappen  i displayen så att den är färgmarkerad.
- Stäng luckan.

Presentationsbelysningen är nu inkopplad även när dörren är stängd.

- För att avaktivera Presentations-belysning trycker du på touchknappen  tills den inte längre är färgmarkerad.

Presentationsbelysningen är nu släckt när dörren är stängd.

Välja intensitet för Presentations-belysning

Du kan fastställa intensiteten för Presentations-belysning i inställningsläget .

Du kan också välja i vilka vintempereringszoner som Presentations-belysning ska aktiveras.

- Gå till inställningsläget  och använd touchknapparna < och > för att välja Presentations-belysning och bekräfta valet med OK.
- Använd touchknapparna < och > för att välja önskad inställning (Visnings-belysning 1 –Visnings- belysning 5):
 - Visnings-belysning 1 –Visnings-belysning 3:
svag till stark belysning i alla vintempereringszoner
 - Visnings-belysning 4:
endast vintempereringszonen i mitten har belysning
 - Visnings-belysning 5:
vintempereringszonen i mitten har starkare belysning och den övre och nedre vintempereringszonen har svagare belysning.
- Bekräfta valet med OK.
- Stäng luckan.

Presentations-belysning har nu önskad inställning.

Det är ingen risk att vinet påverkas av LED-lamporna i belysningslisterna genom uppvärmning eller UV-strålning.



Skaderisk på grund av LED-belysningen.

Belysningen motsvarar riskgrupp RG 2. Om skyddet är trasigt finns det risk för ögonskador.

Titta inte direkt in i LED-belysningen med optiska instrument (lupp eller liknande) om lampskyddet är trasigt.

Välj Diskret display-visning

Du kan ställa in hur displayen ska visas när dörren är stängd.

- Gå till inställningsläget  och använd touchknapparna < och > för att välja Diskret display-visning och bekräfta valet med OK.

- Välj önskad displayvisning med hjälp av touchknappen < och >:

- Temperatur
- Miele logotyp
- av (displayen är helt avstängd).

- Bekräfta valet med OK.

När vinkylens dörr är stängd är nu den valda displayen aktiv.

När du öppnar dörren visas huvudbildskärmen i displayen som vanligt.

Optimal temperatur och luftfuktighet

Viner utvecklas beroende av omgivande förhållanden. Därmed är både temperatur och luftkvalitet utslagsgivande för vinets hållbarhet.

En konstant och för vinet idealisk temperatur, hög luftfuktighet i vinkylan och en luktfri omgivning utgör optimala lagringsförhållanden för ditt vin.

Dessutom garanterar vinkylan att vinet får en vibrationsskyddad omgivning, vilket gör att dess mognadsprocess inte störs.

Temperatur

Du kan lagra viner på temperaturer mellan 6 och 18°C. Om du lagrar röd- och vitviner tillsammans ska du välja en temperatur mellan 12 och 14°C. Dessa temperaturer fungerar bra för båda sorters viner. Rödviner ska tas ut och öppnas minst två timmar innan servering så att vinet syresätts och kan utveckla sina smaker.

En för hög lagringstemperatur (över 22°C) gör att vinerna mognar för snabbt och aromerna utvecklas därmed inte. Och vid en för låg lagringstemperatur (under 5 °C) kan vinerna inte mogna optimalt.

Vid värme utvidgar sig vinet och vid kyla drar det ihop sig. Temperaturvariationer stressar vinet och mognadsprocessen avbryts. Därför är det viktigt att ha en så stabil temperatur som möjligt.

Vinsorter	Rekommenderad drickstemperatur*
Lätta, fruktiga rödviner	+14 °C till +16 °C
Tunga rödviner	+18 °C
Roséviner	+8 °C till +10 °C
Fina, aromatiska vitviner	+8 °C till +12 °C
Tunga eller söta vitviner	+12 °C till +14 °C
Champagne och mousserande viner	+6 °C till +10 °C

* Lagra vinet 1–2 °C svalare än rekommenderad drickstemperatur eftersom det värms upp något när det hålls upp i glaset.

Tips! Tunga rödviner bör stå 2–3 timmar innan de dricks så att de kan ta upp syre och avge sina aromer.

Tips! För öppnade vinflaskor rekommenderas att avlägsna syret eftersom vinet annars tappar sin arom och smak och snabbare blir dåligt. Det finns speciella produkter (till exempel en flaskkork med pump) som suger ut luften och skapar ett vakuum.

Temperaturavdelare mellan olika vintempereringszoner

Vinkylan har 2 fasta temperaturavdelare som delar upp insidan av vinkylan i 3 olika tempereringsbara zoner. På så sätt kan man förvara upp till 3 olika vinsorter, som till exempel rödvin, vitt vin och champagne.

Ställa in temperatur

- Tryck på touchknappen  för att ställa in temperaturen.

De tidigare inställda temperaturerna i de 3 vintempereringszonerna visas.

- Använd touchknapparna < och > för att välja den vintempereringszon för vilken du vill ställa in temperaturen och bekräfta med OK.
- Ställ in temperaturen med hjälp av touchknapparna + och -. Om du håller kvar fingret på touchknapparna så ändras temperaturen löpande.
- Bekräfta temperaturinställningen med OK eller vänta i cirka 8 sekunder efter den sista knapptryckningen. Temperaturen sparas då automatiskt.

Tips! Den nyinställda temperaturen sparas också genom att du stänger vinkylens dörr.

Temperaturvisningen i displayen visar alltid den **önskade** temperaturen.

När du har ändrat temperaturen ska du kontrollera temperaturvisningen **efter cirka 6 timmar om vinkylen inte är helt full och efter cirka 24 timmar om den är helt full**. Först då är rätt temperatur inställd.

- Skulle temperaturen vara för hög eller för låg, ställ in den på nytt.

Möjliga inställningsvärden för temperaturen

Temperaturen kan ställas in från 5 till 20 °C i alla tre vintempereringszonerna.

Luftfuktigheten

I ett vanligt kylskåp är luftfuktigheten för vin för låg och därför är det inte lämpligt att lagra vin i kylskåp. En ökad luftfuktighet är väldigt viktigt för vinlagring för att naturkorken ska hållas fuktig utifrån. Om luftfuktigheten är för låg kan naturkorken inte sluta tätt utifrån. Av denna anledning måste vinflaskorna lagras liggande så att naturkorken hålls fuktig även inifrån. Om det kommer in luft i flaskan förstörs vinet.

Tips! Luftfuktighetens nivå kan ställas in enskilt för varje vintempereringszon. Öka alltid luftfuktigheten i en vintempereringszon om du förvarar vinflaskor med naturkorkar där.

 Skaderisk på grund av extra fukt. Luftfuktigheten stiger då och kondens uppstår i vinkyl. Kondensvattnet kan orsaka skador som till exempel korrosion.

Fukta **inte** luftklimatet i vinkylen ytterligare, till exempel genom att ställa in en skål med vatten.

Optimal temperatur och luftfuktighet

Öka luftfuktigheten

Om du har ställt in en ökad luftfuktighet så startar fläkten automatiskt. På detta sätt fördelas luftfuktigheten och temperaturen jämnt i hela vinkylen, så att alla viner lagras under samma förhållanden. När vinkylens dörr är öppen stängs fläkten av automatiskt.

- Tryck på touchknappen  för att ställa in temperaturen.
- Använd touchknapparna < och > för att välja den vintempereringszon för vilken du vill öka luftfuktigheten och bekräfta valet med OK.
- Tryck på knappen .

Knappen  är nu färgmarkerad.

- Bekräfta valet med OK eller vänta i cirka 8 sekunder efter den sista knapptryckningen. Inställningen sparas då automatiskt.

Luftfuktigheten i den valda vintempereringszonen ökas.

Inte öka luftfuktigheten

- Tryck på touchknappen  för att ställa in temperaturen.
- Använd touchknapparna < och > för att välja den vintempereringszon för vilken du inte vill öka luftfuktigheten och bekräfta valet med OK.
- Tryck på knappen .

Knappen  är inte längre färgmarkerad.

- Bekräfta valet med OK eller vänta i cirka 8 sekunder efter den sista knapptryckningen. Inställningen sparas då automatiskt.

Luftfuktigheten i den valda vintempereringszonen sänks igen.

Dörrlarm

När dörren har stått öppen längre än cirka 2 minuter ljuder en varningssignal. I displayen visas meddelandet Stäng dörren.

Så snart vinkylens dörr stängs, tystnar varningssignalen och meddelandet i displayen släcks.

Stänga av larmet i förtid

Om du skulle bli störd av varningssignalen kan du stänga av den tidigare.

■ Tryck på touchknappen OK.

Varningssignalen tystnar och meddelandet i displayen släcks.

Varningssignalen och meddelandet i displayen hörs och visas på nytt efter en stund tills dörren stängs.

Lagra vinflaskor

Vibrationer har en negativ inverkan på vinets mognadsprocess och kan påverka vinets smak.

Likartade vinsorter bör om möjligt lagras på samma hylla. Då störs inte andra vinflaskors lagringsförhållanden när enskilda flaskor tas ut. Du bör också undvika att stapla vinflaskorna på varandra på trähyllorna.

Lagra alltid vinflaskor liggande så att naturkorken hålls fuktig inifrån och ingen luft kan tränga in i flaskan.

Tips! Vi rekommenderar också att öka luftfuktigheten i vinkylan vid förvaring av vinflaskor med naturkorkar (se avsnittet "Optimal temperatur och luftfuktighet – Öka luftfuktigheten δ ").



Risk för att du gör dig illa på vinflaskor som ramlar ner.

Det kan hända att vinflaskor sitter fast lite under trähyllorna och att de då ramlar ut när hyllorna dras ut.

Dra alltid ut trähyllorna långsamt och försiktigt.



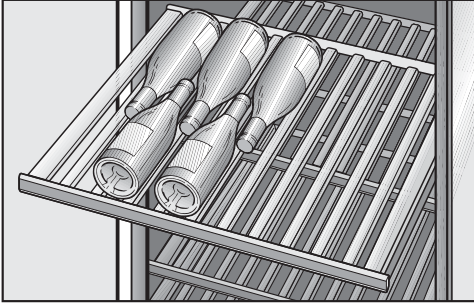
Risk för skada på grund av glassplitter.

Utstickande trähyllor och vinflaskor kan leda till skador på glasdörren, ifall den stängs i detta tillstånd.

Se till att trähyllor och vinflaskor inte sticker ut!

Täck inte för ventilationshålen på den bakre väggen – de är mycket viktiga för kyleffekten!

Trähyllor



De tre trähyllorna på utdragsskenor kan dras ut så långt att det är bekvämt att lägga in och ta ut vinflaskor.

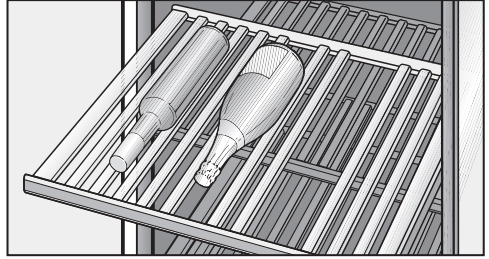
Flytta trähyllor

Du kan ta ut och sätta tillbaka hyllorna helt hur du vill själv.

- Dra ut trähyllan till spärrläget och lyft av den från utdragsskenorna. Ta tag i kanten för att göra det.
- För att sätta tillbaka trähyllan, sätter du den uppifrån på de utdragna skenorna så att den sitter fast. Textlisten pekar framåt.

Anpassa trähyllor

Träribborna i trähyllorna kan flyttas och anpassas till olika flaskstorlekar. På så vis kan alla flaskor lagras i ett säkert läge.



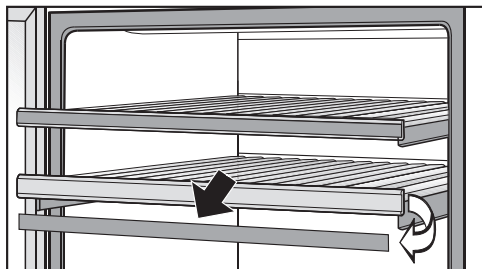
- Flytta eller ta bort enskilda träribbor i trähyllan genom att ta bort dem vilket du gör genom att lyfta upp dem. På så vis kan du anpassa trähyllan till storleken på dina vinflaskor.

Lagra vinflaskor

Skriva på trähyllorna

För att enklare veta vad du har för vinsorter i kylen kan du skriva vinnamnen på listerna på trähyllorna.

Du kan skriva direkt på listen eller ta bort dem från trähyllan för att sedan skriva:



- Ta tag i textlistens kanter och dra loss den framåt.
- Med en fuktig trasa kan du ta bort skrift från textlisten.

⚠ Risk för skador på grund av felaktig rengöring.

Textlisternas ytskikt kan skadas.

Rengör **inte** textlisterna framtill på trähyllorna med rengöringsmedel utan bara med vanligt vatten.

- Skriv på textlisten med en krita och sätt tillbaka den uppifrån på trähyllan.

Maximal lagringskapacitet

⚠ Skaderisk vid för hög belastning. Om trähyllorna belastas för mycket kan de skadas.

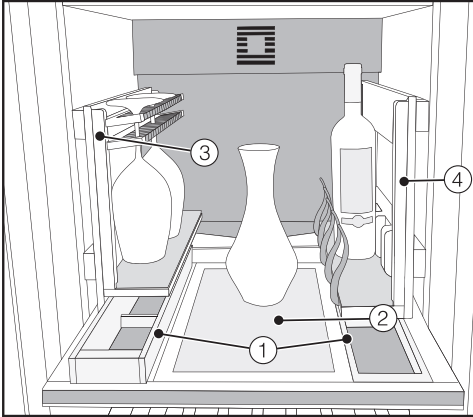
Varje trähylla får belastas med maximalt 35 kg

Undvik att stapla vinflaskorna på trähyllorna.

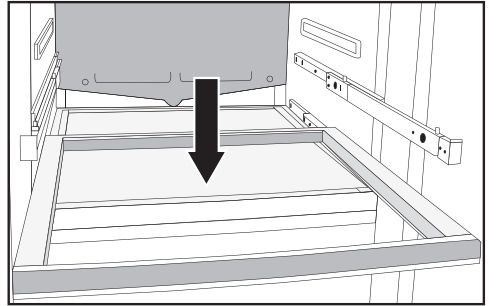
Totalt kan maximalt 77 flaskor (0,75 liters Bordeauxflaskor) lagras i vinkylen.

Göra i ordning SommelierSetet

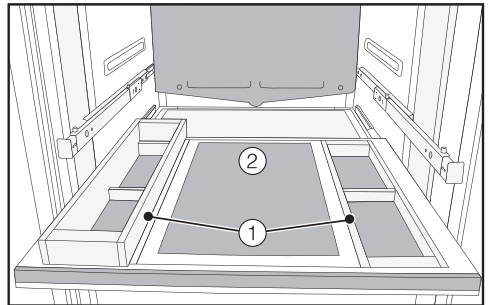
Med ditt SommelierSet kan du förbereda dina viner redan i vinkylan. Du kan förvara vinglas och tillbehör där, dekantera vinet och även förvara öppna flaskor i vinkylan.



- ① Stor och liten tillbehörsbox för tillbehör
- ② Dekanteringsskiva, till exempel för att ställa vinkaraffer på
- ③ Glashållare för förvaring och förkylning av vinglas
- ④ Flaskhållare med justerbara hållbyglar för olika stora vinflaskor

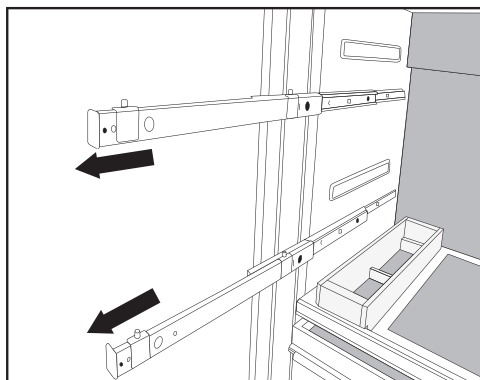


Mieles SommelierSet sätts in på den nedre trähyllan i vintempereringszonen i mitten, så att du alltid lätt kan komma åt det.

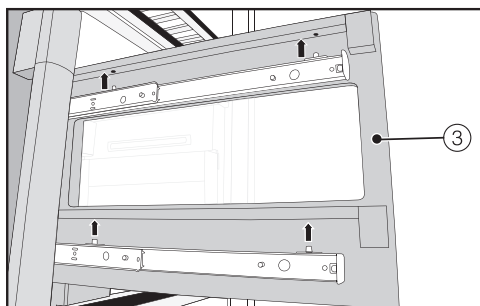


- Placera den stora tillbehörsboxen på vänster sida och den lilla tillbehörsboxen på höger sida ① av trähyllan.
- Placera dekanteringsskivan ② i mitten av trähyllan.

SommelierSet



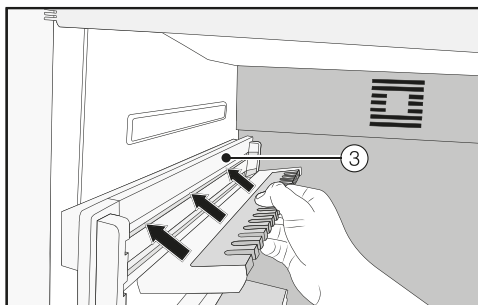
- Dra ut de två utdragsskenorna som ligger ovanför ändå tills det tar stopp.



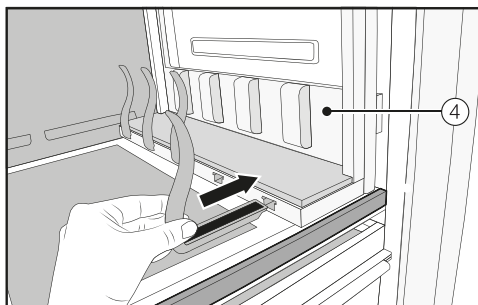
- Placera glashållaren ③ på vänster sida och avställningsyta ④ på höger sida på utdragsskenorna. Se till att stiften styrs på utdragsskenorna i respektive fäste på glashållaren och avställningsytan.

- Skjut in glashållaren ③ och avställningsytan ④ helt.

- Sätt nu de medföljande filtinläggen i tillbehörsboxarna ①, på dekangeringsskivan ②, glashållaren ③ och avställningsytan ④.



- Sätt in de två hållarna i glashållaren ③.



- Sätt in fästregeln i avställningsytan ④.

Tips! Fästregeln kan anpassas individuellt till storleken på dina vinflaskor.

Vinkylen avfrostas automatiskt.

Rengöring och skötsel

Var noga med att det inte kommer in vatten i elektroniken eller belysningen.

 Skaderisk på grund av inträngande fukt.

Ångan från en ångrengörare kan skada plast och elektriska komponenter. Använd inte en ångrengörare för att rengöra vinkylén.

Typskylten på insidan av vinkylén får inte tas bort. Den behövs om det skulle uppstå något fel!

Anvisningar för rengöringsmedel

För att undvika att ytorna skadas ska du **inte** använda följande vid rengöring

- rengöringsmedel som innehåller soda, ammoniak, syra eller klorid
- kalklösande rengöringsmedel
- skurmedel i pulver eller flytande form
- rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel
- rengöringsmedel för rostfritt stål
- diskmaskinsrengöringsmedel
- ugnsspray
- rengöringsmedel för glas/fönsterputs (undantaget är glaset i dörren)
- hårda disksvampar och borstar som repar
- rengöringssvampar för glaskeramiska ytor
- vassa metallskrapor.

Använd endast rengörings- och vårdande medel som inte är skadliga mot livsmedel inuti skåpet.

Vi rekommenderar ljummet vatten och lite handdiskmedel för rengöring.

Innan du gör rent vinkylen

- Stäng av vinkylen genom att trycka på På/Av-knappen.
- Ta ut vinflaskorna och förvara dem på en sval plats.
- Ta ut alla andra löstagbara delar och diska dem (se avsnittet "Förvara vinflaskor – Flytta trähyllorna").
- Ta bort textlisterna innan du rengör trähyllorna (se avsnittet "Förvara vinflaskor – Skriva på trähyllorna").

Insida, tillbehör, vinkylens dörr

Rengör vinkylen regelbundet, minst en gång i månaden.

Låt inte smuts få bita sig fast utan ta bort den direkt.

- Rengör insidan av vinkylen med ljummet vatten och lite handdiskmedel. Diska alla delar för hand, inte i diskmaskinen.
- Torka sedan av allt med rent vatten efter rengöringen och torka sedan allt torrt med en trasa.

 Risk för skador på grund av felaktig rengöring.

Textlisternas ytskikt kan skadas.

Rengör **inte** textlisterna på trähyllorna med rengöringsmedel utan bara med vanligt vatten.

- Rengör alla delar av trä med en lätt fuktad trasa, den får **inte** vara blöt.
- Låt vinkylen stå öppen en stund till för att den ska luftas tillräckligt och för att undvika att det börjar lukta.
- Rengör dörrens glasytor med fönsterputsmedel.

Rengöra dörrens tätning

 Skaderisk på grund av felaktig rengöring.

Vid behandling av dörrtätningen med olja eller fett kan den bli porös.

Behandla aldrig tätningen med olja eller fett.

- Rengör regelbundet tätningslisterna med rent vatten och torka torrt med en trasa.

Rengöring och skötsel

Rengöra ventilationsöppningarna

Dammavlagringar ökar energiförbrukningen.

- Rengör ventilationsöppningarna regelbundet med pensel eller dammsugare (använd till exempel borstmunstycket som medföljer Miele's dammsugare). Damm gör så att energiförbrukningen ökar.

Efter rengöringen

- Sätt sedan tillbaka alla delar i vinkyl.
- Koppla in vinkyl och starta den igen.
- Lägg tillbaka vinflaskorna i kylan och stäng dörren.

Hur du klarar av mindre fel själv

Du kan själv åtgärda de flesta fel och störningar som uppstår vid daglig användning av din produkt. I många fall kan du då spara tid och kostnader eftersom du inte behöver kontakta Miele service.

Nedanstående tabeller är till hjälp för att hitta orsaken till ett fel och åtgärda det.

Öppna helst inte vinkylén förrän felet har åtgärdats. Detta för att inte förlora mer kyla än nödvändigt.

Problem	Orsak och åtgärd
Om du känner att vinkylén inte fungerar felfritt kan du utföra Självtest. Vinkylén kontrolleras då med avseende på eventuella fel.	När självtestet är utfört visas eventuella fel i displayen. ■ Utför självtestet (se avsnittet “Ytterligare inställningar – Utföra Självtest ☒”). ■ Kontakta Miele service vid behov och informera dem om visade felmeddelanden.
Vinkylén kyler inte, innerbelysningen fungerar inte när dörren är öppen.	Vinkylén är inte inkopplad. ■ Koppla in vinkylén. I displayen syns temperaturvisningen.
	Stickproppen sitter inte ordentligt i vägguttaget. ■ Sätt i stickproppen i vägguttaget.
	Säkringen har löst ut. Vinkylén, huvudströmmen eller en annan produkt kan vara defekt. ■ Ring en elektriker eller kundtjänst.
Kompressorn startar allt oftare och under längre tid och temperaturen i vinkylén är för låg.	Temperaturen i vinkylén är för lågt inställd. ■ Ändra temperaturinställningen.
	Ventilationsöppningarna i snickerierna är blockerade eller igendammade. ■ Täck inte för ventilationsöppningarna. ■ Rengör ventilationsöppningarna regelbundet från damm.
	Vinkyléns dörr har öppnats ofta eller så har en stor mängd vin nyligen lagts in. ■ Öppna skåpdörren endast vid behov och så kort tid som möjligt. Den nödvändiga temperaturen ställs in automatiskt efter en viss tid.
	Dörren är inte riktigt stängd. ■ Stäng luckan.

Hur du klarar av mindre fel själv

Problem	Orsak och åtgärd
	Den nödvändiga temperaturen ställs in automatiskt efter en viss tid. Rumstemperaturen är för hög. Ju högre rumstemperatur, desto längre tid är kompressorn igång. ■ Följ anvisningarna i avsnittet "Installation – Uppställningsplats". Vinkylens dörren är inte korrekt inbyggd i inbyggnadsnischen. ■ Följ anvisningarna i avsnittet "Installation – Bygga in vinkylens dörren".
Kompressorn kopplas in allt mer sällan och under kortare tid, vilket gör att temperaturen i vinkylens dörren stiger.	Inget fel. Den inställda temperaturen är för hög. ■ Ändra temperaturinställningen. ■ Kontrollera temperaturen en gång till efter 24 timmar.
Kompressorn är igång hela tiden.	Inget fel. För att spara energi kopplas kompressorn om till ett lägre varvtal vid lägre kylbehov. På så vis ökar kompressorns gångtid.
En varningssignal ljuder.	Vinkylens dörren har stått öppen längre än cirka 2 minuter. ■ Stäng dörren.
Ingen varningssignal hörs trots att skåpdörren är öppen.	Du har stängt av ljudsignalen. ■ Aktivera ljudsignalen igen i inställningsläget . Funktionen Sabbatläge  är aktiverad: Temperaturvisningen är släckt och i displayen visas symbolen . ■ Du kan när som helst avaktivera sabbatläget (se avsnittet "Göra ytterligare inställningar – Aktivera eller avaktivera Sabbatläge ").
Vinkylens dörren kan inte öppnas.	Dörrhjälpens Pull2Open är aktiverad men vinkylens dörren har en handtaglös frontplatta. ■ Aktivera dörrhjälpens Push2Open om du har en handtaglös frontplatta (se avsnittet "Göra ytterligare inställningar – Aktivera Dörrassistens ").
Vinkylens dörren kan inte öppnas vid aktiverad Sabbatläge .	Dörrhjälpens Push2Open är aktiverad och dessutom är Sabbatläge aktiverad. ■ Vid aktiverad Sabbatläge avaktiveras dörrhjälpens. ■ Öppna vinkylens dörren nerifrån eller från sidan.

Meddelanden i displayen

Problem	Orsak och åtgärd
Varningssignalen hörs och i displayen visas meddelandet Stäng dörren.	Skåpdörren står öppen. ■ Stäng dörren. ■ Om du vill stänga av varningssignalen tidigare trycker du på touchknappen OK i displayen. Varningssignalen stängs av.
Temperaturvisningen är släckt och i displayen visas symbolen  .	Funktionen Sabbatläge  är aktiverad: Innerbelysningen är avstängd och vinkylén kyls. ■ Du kan avaktivera sabbatläget när som helst (se avsnittet "Göra ytterligare inställningar – Aktivera och avaktivera Sabbatläge ").
I displayen lyser "F . Kontakta Miele service" och dessutom ljuder en varningssignal.	Det föreligger ett fel. ■ Notera ett eventuellt felmeddelande. ■ Kontakta kundtjänst. ■ För att stänga av varningssignalen trycker du på symbolen . Felmeddelandet släcks i displayen först när felet är åtgärdat.
	En under- eller överspänning föreligger. ■ Följ anslutningsdatan i avsnittet "Installation – Elanslutning". ■ Kontakta Miele service. ■ För att stänga av varningssignalen trycker du på symbolen . Felmeddelandet släcks i displayen först när felet är åtgärdat.
I displayen lyser symbolen  . Vinkylén kylar inte men det går att göra använda vinkylens funktioner.	Funktionen Demoläge  är aktiverad. Med demoläget kan vinkylén presenteras i butik utan aktiverad kylning. För privat bruk behöver du inte denna inställning. ■ Säng av demoläget  (se avsnittet "Göra ytterligare inställningar – Avaktivera Demoläge ").

Hur du klarar av mindre fel själv

Innerbelysningen fungerar inte

Problem	Orsak och åtgärd
Innerbelysningen fungerar inte.	Vinkylen är inte inkopplad. ■ Koppla in vinkylen.
	Funktionen Sabbatläge är aktiverad: Temperaturvisningen är släckt och i displayen visas symbolen  ■ Du kan när som helst avaktivera Sabbatläge via inställningsläget  .
	Det föreligger ett fel.  Risk för elektriska stötar genom exponerade, strömförande delar. När du tar bort lampskyddet kan du komma i kontakt med strömförande delar. Ta inte bort lampskyddet. LED-belysningen får endast repareras och bytas av Miele service.  Skaderisk på grund av LED-belysningen. Belysningen motsvarar riskgrupp RG 2. Om skyddet är trasigt finns det risk för ögonskador. Titta inte direkt in i LED-belysningen med optiska instrument (lupp eller liknande) om lampskyddet är trasigt.
	■ Kontakta kundtjänst.
Innerbelysningen lyser även när vinkylsdörren är stängd.	Funktionen Presentations-belysning är aktiverad. ■ Stäng av funktionen Presentations-belysning  (se avsnittet "Göra ytterligare inställningar" – "Aktivera och avaktivera Presentations-belysning  ").

Allmänna problem som kan uppstå

Problem	Orsak och åtgärd
Det bildas mögel på vinflaskornas etiketter.	Beroende på vilket klister som har använts på etiketterna kan det bildas lite mögel. ■ Ta bort allt mögel. Rengör vinflaskorna och ta bort eventuella rester av klister.
Träribborna i hyllorna sväller eller krymper.	Att trä sväller eller krymper av fuktighet respektive torrhet är typiskt för trä. En högre luftfuktighet i vinkylen gör så att trähyllorna ändrar form. På så vis kan det till exempel hända att träet spricker. Kvistar och ådringar i träet är dock inget fel utan är bara typiskt för själva träet.
Det bildas en vit beläggning på vinkorkarna.	Korkarna har oxiderats på grund av kontakt med luft. ■ Torka av beläggningen med en torr trasa. Den här beläggningen påverkar inte vinet.

Orsaker till ljud

Normala ljud	Hur uppstår de?
Brrrrr ...	Det brummande ljudet kommer från motorn (kompressorn). Det kan ibland låta något högre när motorn kopplas in.
Blubb, blubb ...	Ett bubblande, gurglande eller surrande ljud kommer från köldmediet när det rinner genom rören.
Klick ...	Ett klickande ljud hörs när termostaten kopplar in eller ur motorn.
Knack ...	Ett knackande ljud hörs alltid när material expanderar i vinkylén.
Tänk på att det är omöjligt att helt och hållet undvika motor- och strömningsljud i kylsystemet.	

Ljud	Orsak och åtgärd
Klapprande, slamrande och klirrande ljud	Vinkylén står ojämnt. Rikta det med hjälp av ett vattenpass. Använd skruvfötterna under vinkylén för detta eller lägg något under vinkylén.
	Vinkylén kommer åt andra möbler eller maskiner. Flytta vinkylén.
	Hyllplan skallrar eller kärvar. Kontrollera de uttagbara delarna i skåpet och sätt tillbaka dem.
	Flaskor eller skålar kommer åt varandra. Flytta dessa en aning från varandra.

Få hjälp vid eventuella störningar

Om det uppstår fel som du själv inte kan åtgärda, var god kontakta din Miele återförsäljare eller Miele service.

Miele service kan du boka online under www.miele.se/service.

Du hittar telefonnummer på baksidan av den här anvisningen.

Service behöver modellbeteckning och tillverkningsnummer. Båda dessa uppgifter finns på typskylten.

Typskylten befinner sig inne i vinkylen.

EPREL-databas

Från den 1 mars 2021 hittar du information om energimärkning och kraven för eco-programmet i den europeiska produkt databasen (EPREL). Du kommer till produkt databasen via länken <https://eprel.ec.europa.eu/>. Här uppmanas du att ange modellbeteckningen.

Denna hittar du på typskylten.

Miele		
E-Nr.: XXXXXXXXXXXX / XX	FD: XXXX XX / XXXXXXXXXXXX	Z-Nr.: XXXXXX
Type / Typ / Тип XXXXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
REFRIGERATOR / KÜHLSCHRANK / ХОЛОДИЛЬНИК		
Class/Klasse/Knacc: SN-T		
total volume / Gesamtvolumen / Общий объем		
Fridge comp. / Kühlfach / Холодильное отделение		
Chill comp. / Kaltlagerfach / Объем нулевой камеры		
Refrigeration load / Verdichter / Нагрузка при охлаждении		
Defrost heater load / Abtauheizung / Нагрузка тена для разморозки		
Refrigerant / Kältemittel / Хладагент R600a		
Fridge comp. / Kühlfach / Холодильное отделение		

Mieles garanti

Garantitiden för produkten är ett år.

Du hittar mer detaljerad information om garantivillkoren i garantihäftet.

Konformitetsdeklaration

Härmed deklarerar Miele att detta vinskåp uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU.

EU-konformitetsdeklarationens fulla text finns tillgänglig på www.miele.se under "Nedladdningsbara filer" på respektive produktsida.

För bruksanvisningar, service och information går du till Produktinformation under Kundservice på www.miele.se. Ange produktens namn eller serienummer.

Frekvensband	2,4000 GHz - 2,4835 GHz
--------------	----------------------------

Maximal sändningseffekt	< 100 mW
-------------------------	----------

Upphovsrättsliga föreskrifter och licenser

För användning och styrning av produkten använder Miele såväl egen programvara som programvara från andra företag som inte täcks av licensvillkor för en så kallad öppen källkod. Denna programvara/dessa programvarukomponenter skyddas av upphovsrätt. Miele och tredje parts upphovsrättsliga befogenheter måste respekteras.

Dessutom finns det programvarukomponenter i denna produkt som omfattas av licensvillkor för öppen källkod. Komponenterna med öppen källkod tillsammans med tillhörande upphovsrättstexter, kopior av gällande licensvillkor och ytterligare information finns i dokumentet "Open Source Information and Licenses". De där angivna ansvars- och garantibestämmelserna för licensvillkoren för öppen källkod gäller endast gentemot den aktuella rättighetshavaren.

Produkten innehåller i synnerhet programvarukomponenter som är licenserade av rättighetshavaren under GNU General Public License, Version 2 eller GNU Lesser General Public License, Version 2.1. Under en period på minst 3 år efter köp resp. leverans av produkten kan Miele tillhandahålla en maskinläsbar kopia av källkoden som finns i komponenterna med öppen källkod och är licenserade under GNU General Public License, Version 2 eller GNU Lesser General Public License, Version 2.1. Källkoden tillhandahålls på en databärare (CD-ROM, DVD eller USB-minne). För att få denna källkod ska du skicka produktnamn, serienummer och inköpsdatum via e-post (info@miele.com) eller i ett brev till följande adress:

Miele & Cie. KG
Open Source
GTZ/TIM
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

Vi hänvisar till den begränsade garantin till förmån för rättighetshavaren enligt villkoren för GNU General Public License, Version 2 och GNU Lesser General Public License, Version 2.1:

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY of FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License and GNU Lesser General Public License for more details.

Miele AB
Industrivägen 20, Box 1397
171 27 Solna

Tel 08-562 29 000

Serviceanmälan:

08-562 29 700

www.miele.se

Tyskland

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

KWT 2662 ViS, KWT 2672 ViS

sv-SE

M.-Nr. 11 547 480 / 00